



PROTOKOLL DER  
202. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE  
DELLA SEDUTA DEL  
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 202

vom 10.04.2018

del 10/04/2018

**Landtagsabgeordnete**

**Consiglieri/e provinciali**

Achammer Philipp  
Amhof Dr.<sup>in</sup> Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo Dr. Ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg Dr.<sup>in</sup> Waltraud  
Dello Sbarba Dr. Riccardo  
Foppa Dr.<sup>in</sup> Brigitte  
Heiss Dr. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher Dr. Arno  
Mair Ulli  
Mussner Dr. Florian  
Noggler Dr. Josef  
Oberhofer Dr.<sup>in</sup> Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Steger Dr. Dieter  
Stirner Dr.<sup>in</sup> Veronika  
Stocker Dr.<sup>in</sup> Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner Dr. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini Dr. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann Dr. Thomas  
Wurzer Dr. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

Achammer Philipp  
Amhof dott.ssa Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo dott. ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg dott.ssa Waltraud  
Dello Sbarba dott. Riccardo  
Foppa dott.ssa Brigitte  
Heiss dott. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher dott. Arno  
Mair Ulli  
Mussner dott. Florian  
Noggler dott. Josef  
Oberhofer dott.ssa Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Steger dott. Dieter  
Stirner dott. Veronika  
Stocker dott. Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner dott. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini dott. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann dott. Thomas  
Wurzer dott. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

## Protokoll

der 202. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 10.04.2018.

Der Südtiroler Landtag ist am 10.04.2018 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo, des Vizepräsidenten Dr. Thomas Widmann, und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

## Tagesordnung

### I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;
2. **Landesgesetzentwurf Nr. 138/17:** „Änderung des Landesgesetzes vom 28. Oktober 1994, Nr. 10 - Bestimmungen zur Anwendung der Impfpflicht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatter: Oswald Schiefer, Vorsitzender des IV. Gesetzgebungsausschusses);

### II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

3. Beschlussantrag Nr. 417/15: Einführung der Abschnittskontrolle („Tutor“-System) auf der Brennerautobahn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
4. Beschlussantrag Nr. 711/16: Neuausrichtung von Rai Südtirol! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 30.11.2016);
5. Beschlussantrag Nr. 718/16: Kfz-Steuer: Wer mehr das Klima schützt, soll weniger zahlen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 22.12.2016);
6. Begehrensantrag Nr. 85/17: Nicht nur Kita-Bonus sondern auch Familien-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 25.6.2017);
7. Beschlussantrag Nr. 888/18: Umweltfreundliche Energieversorgung der Schutzhütten in

## Verbale

della seduta n. 202 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 10/04/2018.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 10/04/2018 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo e del vicepresidente dott. Thomas Widmann, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

## Ordine del giorno

### I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;
2. **disegno di legge provinciale n. 138/17:** “Modifica della legge provinciale 28 ottobre 1994, n. 10, ‘Disposizioni attuative dell’obbligo vaccinale” (presentato dal cons. Pöder) in applicazione dell’art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatore: Oswald Schiefer, presidente della Iva commissione legislativa);

### II Punti da trattare nel tempo riservato all’opposizione

3. mozione n. 417/15: Introduzione del sistema Tutor in A22 (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
4. mozione n. 711/16: Nuovo orientamento della Rai Südtirol (presentata dai conss. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 30/11/2016);
5. mozione n. 718/16: Bollo auto: più proteggi il clima, meno paghi (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 22/12/2016);
6. voto n. 85/17: Introdurre il bonus famiglia oltre al bonus nido (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 25/6/2017);
7. mozione n. 888/18: Approvvigionamento energetico sostenibile nei rifugi dell’Alto A-

- Südtirol (eingebracht von den Abg.en Blaas, Tinkhauser und Zingerle am 5.3.2018);
8. Beschlussantrag Nr. 892/18: Das Land soll den jährlichen Mitgliedsbeitrag für Vereine für Bürger über 65 übernehmen (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.3.2018);
  9. Beschlussantrag Nr. 894/18: Regelung des Variantenskifahrens (eingebracht von der Abg. Artioli am 21.3.2018);
  10. Beschlussantrag Nr. 895/18: Transit-Belastung (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz-Tammerle und Zimmerhofer am 26.3.2018);
  11. Beschlussantrag Nr. 897/18: Solidarität für Katalonien und Carles Puigdemont (eingebracht von den Abg.en Stocker S. und Mair am 26.3.2018);
  12. Beschlussantrag Nr. 898/18: Sozialwohnungen; Rückgewinnung unvermieteter Wohnungen und Einschränkung des Bodenverbrauchs (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 26.3.2018).
  13. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 5.4.2017*) (*Fortsetzung*);
  14. Beschlussantrag Nr. 350/15: Sozialleistungen – Besitznachweis auch für Ausländer (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 25.3.2015) (*Beginn Behandlung am 9.11.2017*) (*Fortsetzung*);
  15. Beschlussantrag Nr. 756/17: Die Zusammensetzung des Wohnbaukomitees (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 11.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.11.2017*) (*Fortsetzung*);
  16. Beschlussantrag Nr. 857/17: Kindergärten, Aufnahme aller nicht geimpften Kinder (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017) (*Beginn Behandlung am 17.1.2018*) (*Fortsetzung*);
  17. Landesgesetzentwurf Nr. 39/15: „Bestimmungen im Bereich der erlaubten Spiele und Maßnahmen gegen die Spielsucht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder) (*Beginn Behandlung am 7.3.2018*) (*Fortsetzung*);
  18. Beschlussantrag Nr. 885/18: Ehrenamt in Südtirol und betriebliche Freiwilligenarbeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.2.2018) (*Beginn Behandlung am*
- dige (presentata dai cons. Blaas, Tinkhauser e Zingerle il 5/3/2018);
  8. mozione n. 892/18: La provincia sostenga il costo annuo di iscrizione alle associazioni per gli altoatesini over 65 (presentata dal cons. Urzi il 21/3/2018);
  9. mozione n. 894/18: Regolamentazione sci fuoripista (presentata dalla cons. Artioli il 21/3/2018);
  10. mozione n. 895/18: L'impatto del traffico di transito (presentata dai cons. Knoll, Atz-Tammerle e Zimmerhofer il 26/3/2018);
  11. mozione n. 897/18: Solidarietà alla Catalogna e a Carles Puigdemont (presentata dai cons. Stocker S. e Mair il 26/3/2018);
  12. mozione n. 898/18: Alloggi sociali, recupero dello sfitto e riduzione del consumo di territorio (presentata dal cons. Köllensperger il 26/3/2018);
  13. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014) (*inizio trattazione il 5/4/2017*) (*continuazione*);
  14. mozione n. 350/15: Prestazioni sociali - anche gli stranieri devono dichiarare lo stato patrimoniale (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 25/3/2015) (*inizio trattazione il 9/11/2017*) (*continuazione*);
  15. mozione n. 756/17: La composizione del comitato per l'edilizia residenziale (presentata dal cons. Köllensperger l'11/4/2017) (*inizio trattazione il 7/11/2017*) (*continuazione*);
  16. mozione n. 857/17: Inserimento di tutti i bambini non vaccinati nella scuola d'infanzia (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017) (*inizio trattazione il 17/1/2018*) (*continuazione*);
  17. disegno di legge provinciale n. 39/15: "Disposizioni sui giochi leciti e misure contro la dipendenza dal gioco" (presentato dal cons. Pöder) (*inizio trattazione il 7/3/2018*) (*continuazione*);
  18. mozione n. 885/18: Volontariato provinciale e volontariato d'impresa (presentata dalla cons. Artioli il 16/2/2018) (*inizio trattazione l'8/3/2018*) (*continuazione*);

8.3.2018) (Fortsetzung);

19. **Landesgesetzentwurf Nr. 4/14:** „Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
20. **Beschlussantrag Nr. 390/15:** Brandhemmende Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
21. **Beschlussantrag Nr. 392/15:** Bärensiedlungsprogramm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
22. **Beschlussantrag Nr. 395/15:** Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015);
23. **Beschlussantrag Nr. 401/15:** Sektorales Bettelverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
24. **Beschlussantrag Nr. 402/15:** Südtirolweiter Schwimmbadpass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
25. **Beschlussantrag Nr. 405/15:** Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
26. **Beschlussantrag Nr. 406/15:** Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
27. **Beschlussantrag Nr. 416/15:** Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
28. **Beschlussantrag Nr. 418/15:** Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
29. **Beschlussantrag Nr. 419/15:** Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
30. **Beschlussantrag Nr. 420/15:** Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
31. **Beschlussantrag Nr. 421/15:** Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
32. **Beschlussantrag Nr. 422/15:** Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
33. **Beschlussantrag Nr. 423/15:** Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
19. **disegno di legge provinciale n. 4/14:** „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l’iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder);
20. **mozione n. 390/15:** Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);
21. **mozione n. 392/15:** Il programma per l’indroduzione dell’orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal con. Pöder il 12/6/2015);
22. **mozione n. 395/15:** Tempi di attesa più brevi per l’iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
23. **mozione n. 401/15:** Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
24. **mozione n. 402/15:** Pass per le piscine dell’Alto Adige a vantaggio delle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
25. **mozione n. 405/15:** La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l’opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
26. **mozione n. 406/15:** Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
27. **mozione n. 416/15:** Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
28. **mozione n. 418/15:** Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
29. **mozione n. 419/15:** Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
30. **mozione n. 420/15:** Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
31. **mozione n. 421/15:** Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d’imposta (presentata dal cons. Pöder l’8/7/2015);
32. **mozione n. 422/15:** Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger l’8/7/2015);
33. **mozione n. 423/15:** Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l’8/7/2015);

- lensperger am 8.7.2015);
34. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
  35. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
  36. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
  37. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
  38. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
  39. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
  40. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
  41. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
  42. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
  43. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von „Familienautos“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  44. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  45. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  46. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  47. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
  48. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
  34. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
  35. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
  36. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
  37. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
  38. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
  39. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
  40. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
  41. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
  42. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
  43. mozione n. 442/15: Incentivazione delle "macchine familiari" (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  44. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  45. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  46. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  47. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
  48. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);

49. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
50. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europaregion Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
51. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
52. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
53. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
54. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
55. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
56. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
57. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraftfahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
58. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
59. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
60. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
61. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von „Vetta d'Italia“ in „Klockerkarkopf“ (ein-
49. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
50. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
51. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
52. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
53. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
54. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
55. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
56. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
57. mozione n. 471/15: NO credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
58. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
59. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l'insegnamento della religione nella scuola dell'obbligo dell'Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
60. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
61. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la "Vetta d'Italia" torna a essere il "Klockerkarkopf" (presentata dai

- gebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015);
62. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikationsagentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftritts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.9.2015);
63. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015);
64. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.9.2015);
65. Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/15: „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
66. Begehrensgesetzentwurf Nr. 3/15: „Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);
67. Beschlussantrag Nr. 480/15: Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);
68. Begehrensgesetzentwurf Nr. 2/15: „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
69. Beschlussantrag Nr. 482/15: Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
70. Beschlussantrag Nr. 483/15: Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
71. Beschlussantrag Nr. 484/15: Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
72. Beschlussantrag Nr. 485/15: Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
73. Beschlussantrag Nr. 488/15: Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminie-
- cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);
62. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l'affidamento ad un'agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l'esecuzione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l'immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzi il 4/9/2015);
63. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l'iscrizione scolastica e prescolastica (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015);
64. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai cons. Pöder l'8/9/2015);
65. progetto di legge n. 1/15: “Modifica dell'articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
66. progetto di legge n. 3/15: “Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamento europeo e del Parlamento” (presentato dai cons. Pöder e Blaas);
67. mozione n. 480/15: Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);
68. progetto di legge n. 2/15: Facilitazioni burocratiche alle aziende per l'emissione e l'invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
69. mozione n. 482/15: Investimenti R&S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
70. mozione n. 483/15: Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
71. mozione n. 484/15: Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
72. mozione n. 485/15: Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
73. mozione n. 488/15: Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le

- rungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2015);
74. Beschlussantrag Nr. 491/15: Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015);
75. Beschlussantrag Nr. 494/15: Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);
76. Beschlussantrag Nr. 499/15: Landesgesundheitsfonds (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.10.2015);
77. Beschlussantrag Nr. 500/15: Meine Gesundheit ist mir nicht Wurscht! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.11.2015);
78. Beschlussantrag Nr. 501/15: Smart Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.11.2015);
79. Beschlussantrag Nr. 504/15: Verkauf der Landesanteile an der Brennercom AG (eingebracht von den Abg.en Köllensperger und Pöder am 11.11.2015);
80. Beschlussantrag Nr. 505/15: Eid auf die italienische Verfassung und die europäischen Grundwerte als Voraussetzung für die langfristige Aufenthaltsberechtigung (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
81. Beschlussantrag Nr. 506/15: Wohnbauprogrammierung WOBI: Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Behebung des Mangels an Sozialwohnungen durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
82. Beschlussantrag Nr. 507/15: Frühpensionierung für schwer kranke Arbeitnehmer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
83. Beschlussantrag Nr. 508/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der Lärmbelastung entlang der Brenner-Eisenbahnlinie im Eisacktal (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
84. Beschlussantrag Nr. 509/15: Die Probleme an den Hauseingängen der Gebäude des Wohnbauinstituts müssen dringend gelöst werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
85. Beschlussantrag Nr. 510/15: Nein zur Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
86. Beschlussantrag Nr. 512/15: Umgang mit Flüchtlingen in Südtirol (eingebracht von der
- discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 6/10/2015);
74. mozione n. 491/15: Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzi il 12/10/2015);
75. mozione n. 494/15: Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);
76. mozione n. 499/15: Fondo sanitario provinciale (presentata dal cons. Pöder il 29/10/2015);
77. mozione n. 500/15: Non si vive di solo pane e salame (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/11/2015);
78. mozione n. 501/15: Alto Adige "provincia intelligente" (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/11/2015);
79. mozione n. 504/15: Vendita delle partecipazioni della Provincia in Brennercom (presentata dai cons. Köllensperger e Pöder l'11/11/2015);
80. mozione n. 505/15: Chi non giura sulla Costituzione italiana ed i valori di civiltà europei non può avere il diritto di lungo soggiorno (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
81. mozione n. 506/15: Programma edilizio Ipes: la Provincia istituisca un tavolo di lavoro per risolvere la carenza di abitazioni sociali (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
82. mozione n. 507/15: Accesso anticipato al pensionamento per i lavoratori con gravi patologie (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
83. mozione n. 508/15: Interventi in materia di inquinamento acustico lungo l'asse ferroviario del Brennero in val d'Isarco (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
84. mozione n. 509/15: E' necessario risolvere con urgenza le criticità riscontrate agli ingressi die complessi residenziali dell'Ipes (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
85. mozione n. 510/15: No all'introduzione di una tassa sulla proprietà dei cani (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
86. mozione n. 512/15: Gestione die profughi in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons.



- Abg. Arioli am 16.11.2015);
87. Beschlussantrag Nr. 515/15: Hochqualifiziertenförderung in Handwerksberufen (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.11.2015);
88. Beschlussantrag Nr. 518/15: Schirmherrschaft des Landtages nur für Initiativen, die den Eigenschaften und dem ureigenen Wesen unseres Landes entsprechen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
89. Beschlussantrag Nr. 519/15: Förderung des Sports bei Kindern und Jugendlichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
90. Beschlussantrag Nr. 520/15: Keine Selbstbeteiligungskosten für Gesundheitsleistungen im Zusammenhang mit geschlechtsbezogener Gewalt (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.11.2015);
91. Begehrensantrag Nr. 53/15: Steuerrückzahlungen beschleunigen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.12.2015);
92. Beschlussantrag Nr. 526/15: Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte soll Subsidiaritätsprinzip achten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.12.2015);
93. Beschlussantrag Nr. 528/15: Abfallentsorgung: niedrigere Gebühren für Einwohner jener Gemeinden, die an das Gebiet der Müllverwertungsanlage grenzen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.12.2015);
94. Beschlussantrag Nr. 532/15: Minderjährige: Unterstützung für Familien in Krisensituationen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2015);
95. **Landesgesetzentwurf Nr. 44/15**: „Änderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, ‚Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
96. **Landesgesetzentwurf Nr. 47/15**: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
97. Beschlussantrag Nr. 542/15: Ankauf von Wasserstoffbussen aussetzen (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
98. Beschlussantrag Nr. 543/15: Gutachten des Landtagsausschusses zu Ausgaben von mehr als 5 % der Investitionsausgaben des Landeshaushaltes (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
- Artioli il 16/11/2015);
87. mozione n. 515/15: Incentivazione delle persone altamente qualificate nell'artigianato (presentata dal cons. Pöder il 24/11/2015);
88. mozione n. 518/15: Il Consiglio provinciale conceda il patrocinio a iniziative che esprimano l'essenza e la natura del nostro territorio (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
89. mozione n. 519/15: Sostegno all'attività sportiva giovanile (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
90. mozione n. 520/15: Esenzione del Ticket per prestazioni sanitarie per la violenza di genere (presentata dal cons. Köllensperger il 25/11/2015);
91. voto n. 53/15: Accelerare il rimborso fiscale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/12/2015);
92. mozione n. 526/16: La corte europea dei diritti umani rispetti il principio di sussidiarietà (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/12/2015);
93. mozione n. 528/15: Asporto rifiuti: siano applicate tariffe ridotte a favore dei cittadini residenti nei comuni limitrofi all'area del termovalorizzatore (presentata dal cons. Urzi il 15/12/2015);
94. mozione n. 532/15: Minori: casi difficili, sostegno alle famiglie (presentata dalla cons. Artioli il 16/12/2015);
95. **disegno di legge provinciale n. 44/15**: "Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, 'Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà'" (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
96. **disegno di legge provinciale n. 47/15**: "Modifiche alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata'" (presentato dal cons. Urzi);
97. mozione n. 542/15: Sospendere l'acquisto di autobus a idrogeno (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
98. mozione n. 543/15: Parere della commissione legislativa del Consiglio provinciale riguardo alle spese che superano il 5% delle spese in conto capitale del bilancio provinciale (presentata dal cons. Pöder il

99. Beschlussantrag Nr. 545/15: Statistische Erhebung der Südtiroler mit Migrationshintergrund (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2015);
100. Beschlussantrag Nr. 550/16: Sozialgenossenschaften die Einzahlung von Rentenbeiträge ermöglichen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
101. Beschlussantrag Nr. 551/16: Bettelei an Südtirols Krankenhäusern unterbinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
102. Beschlussantrag Nr. 552/16: Erleichterter Zugang zu öffentlichen Ämtern für Blinde und Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Blaas am 12.1.2016);
103. Landesgesetzentwurf Nr. 46/15: „Maßnahmen zugunsten des Wohlbefindens der Tiere und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
104. Beschlussantrag Nr. 554/16: Komplementärmedizin in Meran: Notwendigkeit oder Luxus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.1.2016);
105. Beschlussantrag Nr. 558/16: Regelung des Zugangs zu öffentlichen Beiträgen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.1.2016);
106. Begehrensantrag Nr. 56/16: Nein zum Impffaschismus in Italien (eingebracht von den Abg.en Artioli und Pöder am 19.1.2016);
107. Beschlussantrag Nr. 559/16: Sistri - Aussetzung und Strafe (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.1.2016);
108. Beschlussantrag Nr. 560/16: Schutz, Entwicklung und Förderung der Familie und der individuellen Identität (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
109. Beschlussantrag Nr. 562/16: Arbeitslosen und Menschen ohne Beschäftigung unter 50 soll die Möglichkeit gewährt werden, sich als Schülerlotsen zu betätigen (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
110. Beschlussantrag Nr. 563/16: Vorrang für Arbeitslose und Menschen ohne Beschäftigung bei der Beauftragung von Wahlhelfern (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
111. Beschlussantrag Nr. 564/16: Ehrenamt stärken – günstiger Strom für alle Vereine (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer 22/12/2015);
99. mozione n. 545/15: Rilevazione statistica degli immigrati che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2015);
100. mozione n. 550/16: Consentire alle cooperative sociali di versare i contributi pensionistici (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
101. mozione n. 551/16: Impedire l'accantonaggio negli ospedali dell'Alto Adige (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
102. mozione n. 552/16: Facilitare l'accesso agli uffici pubblici ai non vedenti e agli ipovedenti (presentata dai cons. Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Blaas il 12/1/2016);
103. disegno di legge provinciale n. 46/15: "Interventi di tutela del benessere degli animali e prevenzione del randagismo" (presentato dal cons. Urzi);
104. mozione n. 554/16: Medicina complementare a Merano, necessità o lusso? (presentata dal cons. Köllensperger il 18/1/2016);
105. mozione n. 558/16: Regolamento accesso contributi economici (presentata dalla cons. Artioli il 18/1/2016);
106. voto n. 56/16: No alla dittatura vaccinale in Italia (presentato dai cons. Artioli e Pöder il 19/1/2016);
107. mozione n. 559/16: SISTRI: sospensione delle sanzioni (presentata dal cons. Pöder il 19/1/2016);
108. mozione n. 560/16: Tutela, sviluppo e promozione della famiglia e dell'identità della persona (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
109. mozione n. 562/16: A disoccupati ed inoccupati con meno di 50 anni sia data la possibilità di accesso al servizio dei "nonnavigile" (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
110. mozione n. 563/16: Priorità a disoccupati ed inoccupati ai fini della nomina ad incarichi relativi alla formazione dei seggi elettorali (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
111. mozione n. 564/16: Sostenere il volontariato: sconti sull'elettricità per tutte le associazioni (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il

- am 5.2.2016);
112. Beschlussantrag Nr. 567/16: Barrierefreier Bahnsteig am Bahnhof Terlan (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.2.2016);
113. Beschlussantrag Nr. 568/16: Energiegesellschaft Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2016);
114. Beschlussantrag Nr. 570/16: „Europaregion Tirol“ – Harmonisierung der Landesgesetze (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016);
115. Beschlussantrag Nr. 571/16: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.2.2016);
116. Beschlussantrag Nr. 573/16: Wiedereinsetzung des Zweierlandtages Tirol-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
117. Beschlussantrag Nr. 574/16: Repräsentative Umfrage über CLIL-Unterricht (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
118. Beschlussantrag Nr. 576/16: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.2.2016);
119. Beschlussantrag Nr. 580/16: Kinder haben ein Recht auf Vater und Mutter (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.3.2016);
120. Beschlussantrag Nr. 581/16: Nur Landessprachen in öffentlichen Einrichtungen - arabische Schrift hat keine Berechtigung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 8.3.2016);
121. Beschlussantrag Nr. 582/16: Europaregion TV und Radio (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.3.2016);
122. Landesgesetzentwurf Nr. 56/15: „Die Zuständigkeiten der Gemeinden in Sachen Pestizide in der Landwirtschaft - Reform des Landesgesetz vom 23. März 1981, Nr. 8 ‚Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen und der Bienen sowie Überwachung der Obstbaumschulen““ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
123. Beschlussantrag Nr. 586/16: Verfassungsreferendum: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - nein zur Schwächung der
- 5/2/2016);
112. mozione n. 567/16: Marciapiedi ferroviari senza barriere per la stazione di Terlan (presentata dal cons. Pöder l'8/2/2016);
113. mozione n. 568/16: Società energetica per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2016);
114. mozione n. 570/16: „EuregioTirolo Alto-AdigeTrentino“ – armonizzazione delle leggi provinciali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
115. mozione n. 571/16: Diritto di voto per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 22/2/2016);
116. mozione n. 573/16: Ripristino della seduta congiunta delle due assemblee legislative del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/2/2016);
117. mozione n. 574/16: Sondaggio sul metodo d'insegnamento CLIL (presentata dai cons. Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 25.2.2016);
118. mozione n. 576/16: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/2/2016);
119. mozione n. 580/16: I bambini hanno il diritto ad avere un padre e una madre (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/3/2016);
120. mozione n. 581/16: Solo le lingue provinciali nelle strutture pubbliche – no alle scritte in lingua araba (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser l'8/3/2016);
121. mozione n. 582/16: Programmi radiotelevisivi per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 9/3/2016);
122. disegno di legge provinciale n. 56/16: “Pesticidi in agricoltura: le competenze dei comuni - Riforma della legge provinciale 23 marzo 1981, n. 8 ‘Misure per la protezione delle coltura agrarie, delle api e per il controllo dei vivai” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
123. mozione n. 586/16: Referendum costituzionale: no alla riforma costituzionale del Governo Renzi – no all'indebolimento dell'auto-

- Autonomie - nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.3.2016);
124. Begehrensantrag Nr. 63/16: Erhöhung der Mehrwertsteuer (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 22.3.2016);
125. Begehrensantrag Nr. 65/16: Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit des Islam (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli und Blaas am 31.3.2016);
126. Beschlussantrag Nr. 587/16: Alperia-Stromvergünstigung für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.4.2016);
127. Begehrensantrag Nr. 66/16: Ratifikation der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner und Tinkhauser am 5.4.2016);
128. Beschlussantrag Nr. 588/16: Schulnoten müssen erhalten bleiben! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Blaas am 8.4.2016);
129. Beschlussantrag Nr. 589/16: Prämie beim Kauf von Elektroautos (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
130. Beschlussantrag Nr. 590/16: Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
131. Beschlussantrag Nr. 594/16: Waffen für Sportschützen, Jäger und Traditionsvereine (eingebracht von den Abg. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 19.4.2016);
132. Landesgesetzentwurf Nr. 67/16: „Recht auf Mehrsprachlichkeit im Bildungssystem des Landes“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
133. Beschlussantrag Nr. 595/16: Müllverbrennungsofen: Nein zum Müllimport aus anderen Gebieten (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);
134. Landesgesetzentwurf Nr. 50/15: „Bestimmungen über den Einsatz von arbeitslosen Menschen ab 50 bis zum Rentenalter für Betreuungstätigkeiten bei Pflegefällen zu Hause und in den Einrichtungen“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
135. Beschlussantrag Nr. 599/16: Alperia-Obligationen (eingebracht von den Abg.en Pöder am 26.4.2016);
136. Beschlussantrag Nr. 600/16: Duale Ausbildung für Berufskraftfahrer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2016);
137. Beschlussantrag Nr. 602/16: Freie Universität Bozen: universitäre Bildungsguthaben
- nomia – no al rafforzamento del centralismo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2016);
124. voto n. 63/16: Aumento dell'IVA (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 22/3/2016);
125. voto n. 65/16: Verifica della legittimità costituzionale dell'Islam (presentato dai cons. Pöder, Artioli e Blaas il 31/3/2016);
126. mozione n. 587/16: Alperia – tariffe scontate per tutti (presentata dal cons. Pöder il 4/4/2016);
127. voto n. 66/16: Ratifica della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie (presentato dai cons. Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner e Tinkhauser il 5/4/2016);
128. mozione n. 588/16: Le pagelle con i voti vanno mantenute! (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Blaas l'8/4/2016);
129. mozione n. 589/16: Premio per l'acquisto di auto elettriche (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
130. mozione n. 590/16: Crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
131. mozione n. 594/16: Armi per tiratori sportivi, cacciatori e associazioni per la tutela delle tradizioni (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 19/4/2016);
132. disegno di legge provinciale n. 67/16: “Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e formazione della Provincia” (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
133. mozione n. 595/16: Termovalorizzatore: no rifiuti da fuori Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 22/4/2016);
134. disegno di legge provinciale n. 50/15: “Disposizioni per il recupero lavorativo delle persone tra i 50 e l'età pensionabile da destinare ad attività di assistenza personale sia domiciliare che presso strutture di degenza” (presentato dal cons. Urzi);
135. mozione n. 599/16: Obbligazioni Alperia (presentata dal cons. Pöder il 26/4/2016);
136. mozione n. 600/16: Formazione duale per conducenti professionisti (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2016);
137. mozione n. 602/16: LUB Bolzano: crediti universitari (presentata dal cons. Köllen-

- (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 27.4.2016);
138. **Landesgesetzentwurf Nr. 58/15:** „Änderung des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, ‚Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen‘ - Geschlechtergerechtigkeit im Beirat für Chancengleichheit“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
139. **Beschlussantrag Nr. 604/16:** Unterstützung der Adoptionsfreigabe nach der Geburt als Alternative zum freiwilligen Schwangerschaftsabbruch (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
140. **Beschlussantrag Nr. 605/16:** Mehr Unterstützung für Hausgeburten (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
141. **Beschlussantrag Nr. 607/16:** Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.5.2016);
142. **Beschlussantrag Nr. 608/16:** Schutzhütten bestmöglichst der Berglandschaft anpassen (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.5.2016);
143. **Beschlussantrag Nr. 613/16:** Direkte Zugverbindung Lienz-Innsbruck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 23.5.2016);
144. **Begehrensantrag Nr. 70/16:** Keine RAI-Gebühren für Gehörlose oder Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.6.2016);
145. **Beschlussantrag Nr. 620/16:** Unterstützung expansionswilliger Betriebe in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
146. **Beschlussantrag Nr. 621/16:** Familienfreundliche EEEVE - Abzüge von familienrelevanten Ausgaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
147. **Beschlussantrag Nr. 623/16:** Erhalt des Sterzinger Krankenhauses (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 15.6.2016);
148. **Beschlussantrag Nr. 624/16:** Keine Gehaltsaufstockungen für das Führungspersonal des Sanitätsbetriebes (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.6.2016);
149. **Beschlussantrag Nr. 626/16:** Initiative gegen die Vernichtung essbarer Lebensmittel (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.6.2016);
150. **Beschlussantrag Nr. 627/16:** Bessere Information und Begleitung zur Mindestrentenauf-
- sperger il 27/4/2016);
138. **disegno di legge provinciale n. 58/15:** “Modifica della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, ‘Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti’ - Effettiva parità di genere nella commissione pari opportunità” (presentato dal cons. Pöder);
139. **mozione n. 604/16:** Sostegno all’adozione subito dopo la nascita come alternativa all’aborto (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
140. **mozione n. 605/16:** Maggiore sostegno ai parti in casa (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
141. **mozione n. 607/16:** La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 12/5/2016);
142. **mozione n. 608/16:** I rifugi alpini devono essere integrati al meglio nel paesaggio (presentata dalla cons. Artioli il 17/5/2016);
143. **mozione n. 613/16:** Collegamento ferroviario diretto Lienz-Innsbruck (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 23/5/2016);
144. **voto n. 70/16:** Niente canone RAI per non udenti o ipovedenti (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 14/6/2016);
145. **mozione n. 620/16:** Sostegno alle aziende altoatesine che intendono espandere la propria attività (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
146. **mozione n. 621/16:** DURP a misura di famiglia - detrazione delle spese rilevanti per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
147. **mozione n. 623/16:** Mantenimento dell’ospedale di Vipiteno (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 15/6/2016);
148. **mozione n. 624/16:** Nessun aumento dello stipendio per i dirigenti dell’Azienda sanitaria (presentata dal cons. Pöder il 17/6/2016);
149. **mozione n. 626/16:** Iniziativa contro gli sprechi alimentari (presentata dal cons. Pöder il 22/6/2016);
150. **mozione n. 627/16:** Più informazione e assistenza ai fini dell’aumento della pensione

- stockung (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2016);
151. Beschlussantrag Nr. 628/16: Deutsche Sprache in den EU-Institutionen stärken (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Tinkhauser am 30.6.2016);
152. Landesgesetzentwurf Nr. 75/16: „Einführung eines Familiengründungsdarlehens - Änderungen zum Landesgesetz vom 17.5.2013, Nr. 8 (Förderung und Unterstützung von Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
153. Landesgesetzentwurf Nr. 78/16: „Änderung des Art. 47 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz‘ - Erhöhung der Punktezah für die Ansässigkeit oder Beschäftigung im Lande“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
154. Landesgesetzentwurf Nr. 81/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
155. Begehrensantrag Nr. 73/16: Zurück zum alten System: Briefmarken mit Wertangaben (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.7.2016);
156. Begehrensantrag Nr. 74/16: Abschaffung der Bargeldobergrenze (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.7.2016);
157. Beschlussantrag Nr. 633/16: Sozialleistungen an das Erlernen der Landessprachen knüpfen (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
158. Beschlussantrag Nr. 634/16: Lobbyisten-Transparenz (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
159. Begehrensantrag Nr. 75/16: Schutz von Sonn- und Feiertagen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
160. Begehrensantrag Nr. 76/16: Flüchtlingsproblematik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
161. Beschlussantrag Nr. 638/16: Unternehmen mit älteren Arbeitnehmern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
162. Beschlussantrag Nr. 642/16: Qualitätssicherung Muttersprache (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
163. Beschlussantrag Nr. 643/16: Bürokratieabbau - Vorabprüfung Verwaltungsverfahren
- minima (presentata dal cons. Pöder il 29/6/2016);
151. mozione n. 628/16: Rafforzare l'uso della lingua tedesca nelle istituzioni dell'Unione europea (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Tinkhauser il 30/6/2016);
152. disegno di legge provinciale n. 75/16: "Istituzione di un mutuo famiglia - modifica della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
153. disegno di legge provinciale n. 78/16: "Modifica dell'articolo 47 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' - aumento dei punti assegnati per la residenza ovvero l'occupazione in provincia di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
154. disegno di legge provinciale n. 81/16: "Modifica della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata'" (presentato dal cons. Urzi);
155. voto n. 73/16: Torniamo al vecchio sistema: francobolli con valore dichiarato (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/7/2016);
156. voto n. 74/16: Abrogazione del limite per pagamenti in contanti (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 12/7/2016);
157. mozione n. 633/16: Vincolare le prestazioni sociali all'apprendimento delle lingue della provincia (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
158. mozione n. 634/16: Trasparenza sui lobbisti (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
159. voto n. 75/16: Tutela delle domeniche e dei giorni festivi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
160. voto n. 76/16: La crisi dei profughi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
161. mozione n. 638/16: Imprese con lavoratori in età avanzata (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
162. mozione n. 642/16: Garanzia di qualità della madrelingua (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
163. mozione n. 643/16: Riduzione della burocrazia: controllo preliminare delle procedure

- (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
164. Beschlussantrag Nr. 644/16: Familientaugliche Gesetzgebung (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
165. Beschlussantrag Nr. 645/16: Wohnräume für junge Menschen (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
166. Beschlussantrag Nr. 646/16: Drogen? Nein, danke! Keine Gnade für Drogenhändler! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.8.2016);
167. Begehrensantrag Nr. 77/16: Veröffentlichung der Gehälter der lokalen RAI-Leiter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 16.8.2016);
168. Beschlussantrag Nr. 649/16: Verständliche Amtsbriefe und Amtsformulare (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.8.2016);
169. Beschlussantrag Nr. 650/16: Reduzierung bzw. Abschaffung der Studiengebühren an der FUB (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
170. Beschlussantrag Nr. 653/16: Sammelparkplätze und Shuttlebusse ins Bozner Stadtzentrum (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
171. Beschlussantrag Nr. 654/16: Plan für die Erneuerung, Unterstützung und Zusammenführung der künstlerischen und kulturellen Tätigkeiten in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
172. Beschlussantrag Nr. 656/16: Camper- und Wohnwagentourismus (eingebracht von den Abg.en Leitner, Oberhofer und Blaas am 22.8.2016);
173. Beschlussantrag Nr. 658/16: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus in Erziehungsprojekten für alle Schulstufen (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.8.2016);
174. Beschlussantrag Nr. 660/16: Beschäftigungsausweis in der Bauwirtschaft (eingebracht von den Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser und Stocker S am 24.8.2016);
175. Beschlussantrag Nr. 661/16: Offizielle Verabschiedungszeremonie für Südtiroler Sportler vor Großereignissen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser und Blaas am 24.8.2016);
176. Beschlussantrag Nr. 666/16: Zurückerstattung der Unterbringungskosten für Flüchtlinge (eingebracht vom Abg. Pöder am
- administrative (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
164. mozione n. 644/16: Legislazione a misura di famiglia (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
165. mozione n. 645/16: Alloggi per giovani (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
166. mozione n. 646/16: Droghe? No grazie! Nessuna pietà per gli spacciatori! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/8/2016);
167. voto n. 77/16: Rendere noti gli stipendi dei dirigenti RAI a livello locale (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 16/8/2016);
168. mozione n. 649/16: Testi amministrativi chiari (presentata dal cons. Pöder il 16/8/2016);
169. mozione n. 650/16: Riduzione/abolizione tasse universitarie LUB (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
170. mozione n. 653/16: Parcheggi periferici e navette per l'accesso a Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
171. mozione n. 654/16: Piano per l'innovazione, il supporto e l'unità delle attività creative in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
172. mozione n. 656/16: Turismo in camper e caravan (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer e Blaas il 22/8/2016);
173. mozione n. 658/16: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentata dal cons. Urzì il 23/8/2016);
174. mozione n. 660/16: Tessera di riconoscimento nei cantieri edili (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser e Stocker S. il 24/8/2016);
175. mozione n. 661/16: Cerimonia di saluto per gli atleti e le atlete della nostra provincia in partenza per grandi eventi sportivi (presentata dai cons. Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser e Blaas il 24/8/2016);
176. mozione n. 666/16: Rimborso delle spese di sistemazione dei profughi (presentata dal cons. Pöder il 30/8/2016);

- 30.8.2016);
177. Beschlussantrag Nr. 668/16: Förderung von „Ökoeinkäufen“, um die Abfälle von vornherein zu reduzieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 30.8.2016);
178. Beschlussantrag Nr. 669/16: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 2.9.2016);
179. Beschlussantrag Nr. 671/16: Verstärkter Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.9.2016);
180. Landesgesetzentwurf Nr. 85/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4 ‚Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
181. Beschlussantrag Nr. 675/16: Zweisprachige Beipackzettel – keine Kompromisse mehr (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.9.2016);
182. Begehrensantrag Nr. 78/16: Freudenhäuser – Prostitution (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 12.9.2016);
183. Beschlussantrag Nr. 683/16: Zweitsprachenunterricht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 22.9.2016);
184. Beschlussantrag Nr. 686/16: Süd-Tirol bewirbt sich um Teilnahme am traditionellen Treffen der Präsidenten deutschsprachiger Länder (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.10.2016);
185. Landesgesetzentwurf Nr. 93/16: „Errichtung eines Solidaritätsfonds für Sicherheit am Arbeitsplatz und für Soforthilfe für die Angehörigen von Opfern von tödlichen Arbeitsunfällen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
186. Landesgesetzentwurf Nr. 94/16: „Änderung des Artikels 91, Absatz 2 und Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohngeld“ (vorgelegt vom Abg. Blaas);
187. Beschlussantrag Nr. 688/16: Freies Stromkontingent (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 17.10.2016);
188. Beschlussantrag Nr. 695/16: Neugestaltung des Rates der Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
177. mozione n. 668/16: Promuovere gli "Ecoacquisto" per ridurre a monte i rifiuti (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 30/8/2016);
178. mozione n. 669/16: Neutralità climatica per l'Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 2/9/2016);
179. mozione n. 671/16: Maggiore impegno a favore delle specie animali e vegetali minacciate (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/9/2016);
180. disegno di legge provinciale n. 85/16: "Modifica della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4 'Istituzione e disciplina del Consiglio dei comuni'" (presentato dal cons. Urzi);
181. mozione n. 675/16: Foglietti illustrativi bilin-gui - basta compoomessi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/9/2016);
182. voto n. 78/16: Case chiuse – prostituzione (presentato dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 12/9/2016);
183. mozione n. 683/16: Insegnamento della seconda lingua (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 22/9/2016);
184. mozione n. 686/16: Richiesta di adesione da parte della Provincia di Bolzano al tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10/10/2016);
185. disegno di legge provinciale n. 93/16: „Istituzione di un fondo di solidarietà per la sicurezza sul posto di lavoro e per un sostegno immediato ai familiari delle vittime di infortuni mortali sul lavoro“ (presentato dal cons. Pöder);
186. disegno di legge provinciale n. 94/16: "Modifica dei commi 2 e 4 dell'articolo 91 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – sussidio casa" (presentato dal cons. Blaas);
187. mozione n. 688/16: Contingente di energia elettrica gratuita (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 17/10/2016);
188. mozione n. 695/16: Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridisegnato (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);



189. Beschlussantrag Nr. 696/16: Einführung ständiger Beratungsgespräche zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
190. Beschlussantrag Nr. 697/16: Ständige Kontrolle über den Islamunterricht durch "Islamische Vereine" und periodischer Bericht dazu im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 28.10.2016);
191. Beschlussantrag Nr. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
192. Beschlussantrag Nr. 699/16: Ethikunterricht als verpflichtende Alternative (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
193. Beschlussantrag Nr. 701/16: Umwandlung der Sasa AG in eine Inhouse-Gesellschaft durch Teilhabe des Landes am Gesellschaftskapital (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.11.2016);
194. Landesgesetzentwurf Nr. 65/15: „Direkte Demokratie - Anregungsrechte, Befragungsrechte, Stimmrechte“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Köllensperger und Pöder);
195. Landesgesetzentwurf Nr. 87/16: „Änderung des Artikels 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, Nr. 8 - Finanzielle Unterstützung der Familien“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
196. Landesgesetzentwurf Nr. 88/16: „Änderung des Artikels 5, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ersetzt durch den Artikel 1, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2008, Nr. 9 - Vorzubehaltende Mietwohnungen für die Staatsbürger von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören und den Staatenlosen“ (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
197. Landesgesetzentwurf Nr. 99/16: „Eine Geburtenabteilung in jedem der sieben öffentlichen Krankenhäuser“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
198. Beschlussantrag Nr. 705/16: Schulkalender (eingebracht vom Abg. Bizzo am 14.11.2016);
199. Landesgesetzentwurf Nr. 100/16: „Ände-
189. mozione n. 696/16: Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
190. mozione n. 697/16: Controllo permanente sull'insegnamento da parte delle associazioni islamiche e relazione periodica al riguardo in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 28/10/2016);
191. mozione n. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
192. mozione n. 699/16: Lezioni di etica come alternativa obbligatoria (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
193. mozione n. 701/16: La Sasa S.p.a divenga una società in-house tramite l'ingresso della Provincia autonoma di Bolzano nella compagine azionaria (presentata dal cons. Urzi il 3/11/2016);
194. disegno di legge provinciale n. 65/15: "Democrazia diretta - poteri di indirizzo, potere consultivo, poteri deliberativi" (presentato dai cons. Dello Sbarba, Köllensperger e Pöder);
195. disegno di legge provinciale n. 87/16: "Modifica del comma 2 dell'articolo 9 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sostegno finanziario alle famiglie'" (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
196. disegno di legge provinciale n. 88/16: "Modifica del comma 7 dell'articolo 5 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, come sostituito dal comma 6 dell'articolo 1 della legge provinciale 13 ottobre 2008, n. 9 - Abitazioni in locazione da riservare ai cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea e agli apolidi" (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
197. disegno di legge provinciale n. 99/16: „Un punto nascita per ognuno dei sette ospedali pubblici“ (presentato dal cons. Pöder);
198. mozione n. 705/16: Calendario scolastico (presentata dal cons. Bizzo il 14/11/2016);
199. disegno di legge provinciale n. 100/16:

- rung des Landesgesetzes vom 18. November 2005, Nr. 11 „Volksbegehren und Volksabstimmung“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer);
200. **Landesgesetzentwurf Nr. 105/16:** „Änderung des Landesgesetzes Nr. 3 vom 4.2.2010 - Volksanwaltschaft des Landes Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S.);
201. **Beschlussantrag Nr. 716/16:** Flüchtlingsgelder dürfen nicht höher als die Mindestrente sein (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
202. **Beschlussantrag Nr. 717/16:** Wohnbauförderung für junge Menschen sichern (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
203. **Beschlussantrag Nr. 720/16:** Überlandbuslinien in Rentsch (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.12.2016);
204. **Beschlussantrag Nr. 721/16:** EEVE-Kriterien überholen - Familien stärken - Beim Wohnungskauf nicht die Sparer bestrafen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2016);
205. **Beschlussantrag Nr. 727/17:** Beiträge zugunsten von Südtiroler Sportvereinen, die kostenlose Tätigkeiten anbieten (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.1.2017);
206. **Beschlussantrag Nr. 728/17:** Wartezeiten in den Spitälern - ohne Einbindung der Privatärzte keine Besserung zu erwarten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 13.1.2017);
207. **Landesgesetzentwurf Nr. 92/16:** „Führung des Zivilflughafens Bozen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
208. **Beschlussantrag Nr. 732/17:** Einführung eines verpflichtenden Dienstes an der Gesellschaft für Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.1.2017);
209. **Beschlussantrag Nr. 734/17:** Wasser aus dem Hahn und nicht nur aus der Plastikflasche (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.1.2017);
210. **Beschlussantrag Nr. 738/17:** Mediengesetz überarbeiten - private lokale Rundfunk- und Fernsehsender gleich fördern wie öffentlich-rechtliche Struktur (eingebracht vom Abg.
- “Modifica alla legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11, ‘Iniziativa popolare e referendum’” (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer);
200. **disegno di legge provinciale n. 105/16:** Modifica della legge provinciale 4 febbraio 2010, n. 3, ‘Difesa civica della Provincia autonoma di Bolzano’” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S.);
201. **mozione n. 716/16:** I soldi ai profughi non devono essere superiori alla pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
202. **mozione n. 717/16:** Mantenere le agevolazioni edilizie per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
203. **mozione n. 720/16:** Le linee extraurbane di autobus a Rencio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/12/2016);
204. **mozione n. 721/16:** I criteri di valutazione ai fini della DURP vanno rivisti a sostegno delle famiglie e senza penalizzare i risparmiatori che vogliono comprare casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2016);
205. **mozione n. 727/17:** Contributi economici a sostegno delle associazioni sportive operanti in Provincia di Bolzano che permettono la pratica sportiva gratuita (presentata dal cons. Urzi il 4/1/2017);
206. **mozione n. 728/17:** Tempi di attesa negli ospedali: senza il coinvolgimento dei medici privati nessuna speranza di miglioramento (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 13/1/2017);
207. **disegno di legge provinciale n. 92/16:** “Gestione dell’aeroporto civile di Bolzano” (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
208. **mozione n. 732/17:** Istituzione di un servizio obbligatorio a favore della collettività per rifugiati e beneficiari di protezione sussidiaria (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017);
209. **mozione n. 734/17:** L’acqua dal rubinetto oltre le “macchinette” (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/1/2017);
210. **mozione n. 738/17:** Riforma della legge sui media: applicare le sovvenzioni previste per il servizio pubblico anche alle emittenti radiotelevisive private (presentata dal cons.

- Pöder am 10.2.2017);
211. Beschlussantrag Nr. 739/17: Verwaltungsgericht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 14.2.2017);
212. Beschlussantrag Nr. 744/17: „Saal der Volksvertreterinnen“ im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss und Dello Sbarba am 20.2.2017);
213. Beschlussantrag Nr. 746/17: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 23.2.2017);
214. Beschlussantrag Nr. 747/17: Hallenspielfläche für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzì am 27.2.2017);
215. Beschlussantrag Nr. 749/17: Ein Geburtshaus für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 27.2.2017);
216. Beschlussantrag Nr. 750/17: Brennerbasistunnel - Entschädigungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 1.3.2017);
217. Beschlussantrag Nr. 752/17: Den ersten humanitären Korridor Europas unterstützen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 17.3.2017);
218. Landesgesetzentwurf Nr. 117/17: „Abschaffung des Sanitätstickets - der Kostenbeteiligung im Gesundheitswesen - Änderung des III. Titels, II. Abschnitts im Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
219. Beschlussantrag Nr. 755/17: Öffentliche Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 21.3.2017);
220. Begehrngesetzentwurf Nr. 4/16: „Abänderung der Artikel 56 und 57 der Verfassung - Reduzierung der Zahl der Parlamentarier“ (vorgelegt vom Abg. Urzì);
221. Beschlussantrag Nr. 759/17: Unterstützung der Ehrenamtsvereine in der Frage der Steuererleichterungen und Steuernachforderungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
222. Beschlussantrag Nr. 760/17: Härtere Hand bei Führung der Flüchtlingsunterkünfte (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
223. Beschlussantrag Nr. 762/17: Förderung des Schüleraustausches in der „Europaregion Tirol“ (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 19.4.2017);
- Pöder il 10/2/2017);
211. mozione n. 739/17: Tribunale amministrativo (TAR) (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 14/2/2017);
212. mozione n. 744/17: „Sala delle donne“ in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss e Dello Sbarba il 20/2/2017);
213. mozione n. 746/17: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dal cons. Köllensperger il 23/2/2017);
214. mozione n. 747/17: Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzì il 27/2/2017);
215. mozione n. 749/17: Una casa maternità per l'Alto Adige (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 27/2/2017);
216. mozione n. 750/17: Tunnel di base del Brennero – indennizzi (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 1/3/2017);
217. mozione n. 752/17: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 17/3/2017);
218. disegno di legge provinciale n. 117/17: “Abolizione del ticket sanitario, ovvero della partecipazione alla spesa sanitaria - modifica del capo II del titolo III della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7” (presentato dal cons. Pöder);
219. mozione n. 755/17: Finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzì il 21/3/2017);
220. progetto di legge n. 4/16: “Modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione - Diminuzione del numero dei parlamentari” (presentato dal cons. Urzì);
221. mozione n. 759/17: Sostenere le associazioni di volontariato per quanto riguarda le agevolazioni fiscali e gli arretrati d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
222. mozione n. 760/17: Maggiore rigore nella gestione delle sistemazioni per profughi (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
223. mozione n. 762/17: Promuovere gli scambi di alunni nella regione europea del Tirolo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 19/4/2017);

224. Beschlussantrag Nr. 767/17: Ausländerkriminalität: Flüchtlingsgelder zur Entschädigung einheimischer Kriminalitäts-Opfer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2017);
225. Beschlussantrag Nr. 769/17: Autos ohne Versicherung von Amts wegen beschlagnahmen - Maßnahmen für niedrigere Versicherungskosten (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.5.2017);
226. Beschlussantrag Nr. 770/17: Nutz- und Ziergärten in Krankenhäusern, Pflege- und Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 10.5.2017);
227. Landesgesetzentwurf Nr. 113/17: „Verbot der Verwendung von Giftködern“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder und Köllensperger);
228. Landesgesetzentwurf Nr. 116/17: „Beiträge für den Tierschutz: Abänderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
229. Begehrensantrag Nr. 82/17: Sammelklagen - "Class action" (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.4.2017);
230. Beschlussantrag Nr. 771/17: Bekämpfung von Online-Verbrechen gegen Minderjährige. Miteinbeziehung der Schulen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.5.2017);
231. Beschlussantrag Nr. 773/17: Patienten-Mobilität in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
232. Beschlussantrag Nr. 774/17: Senkung der Posttarife (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
233. Landesgesetzentwurf Nr. 120/17: „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen: Abänderung des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
234. Beschlussantrag Nr. 775/17: Mietzuschuss für junges Wohnen (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
235. Beschlussantrag Nr. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
236. Beschlussantrag Nr. 777/17: Neuberechnung der Mindestpunktezah (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
237. Beschlussantrag Nr. 779/17: Gemeinsame Ausbildungsmöglichkeiten für Lehrkräfte (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2017);
238. Beschlussantrag Nr. 782/17: Ruhebereiche
224. mozione n. 767/17: Reati commessi da stranieri: destinare i fondi per i rifugiati alle vittime (locali) della criminalità (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2017);
225. mozione n. 769/17: Sequestrare d'ufficio le autovetture non assicurate – Interventi per abbassare i costi delle assicurazioni (presentata dal cons. Pöder il 9/5/2017);
226. mozione n. 770/17: Orti e giardini in ospedali, case di cura e per anziani (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 10/5/2017);
227. disegno di legge provinciale n. 113/17: "Divieto di utilizzo di esche e bocconi avvelenati" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder e Köllensperger);
228. disegno di legge provinciale n. 116/17: "Contributi per la protezione degli animali: modifica della legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
229. voto n. 82/17: Azioni collettive – "Class Action" (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27/4/2017);
230. mozione n. 771/17: Lotta al crimine online contro minori. Attivare le scuole (presentata dalla cons. Artioli il 22/5/2017);
231. mozione n. 773/17: La mobilità dei pazienti all'interno dell'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
232. mozione n. 774/17: Riduzione delle tariffe postali (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
233. disegno di legge provinciale n. 120/17: "Legge di tutela della natura e altre disposizioni: modifica della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6" (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
234. mozione n. 775/17: Contributo al canone di locazione per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
235. mozione n. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
236. mozione n. 777/17: Ridefinizione del punteggio minimo (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
237. mozione n. 779/17: Formazione comune per insegnanti (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2017);
238. mozione n. 782/17: Aree del silenzio a bor-

- in den Zügen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 29.5.2017);
239. Beschlussantrag Nr. 783/17: Zulaufstrecke des BBT im Unterland, eine Alternative (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2017);
240. Beschlussantrag Nr. 784/17: Bürger-Bonus (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.5.2017);
241. Beschlussantrag Nr. 785/17: Vermietungen von privaten Wohnungen über Online-Vermittlungsportale (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 8.6.2017);
242. Beschlussantrag Nr. 786/17: Christliche Wurzeln im Autonomiestatut (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
243. Beschlussantrag Nr. 787/17: Autonome Spielräume gegen Zwangsmaßnahmen im Impfdekret (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.6.2017);
244. Beschlussantrag Nr. 788/17: Pflichtimpfungen: Gestaltungsspielraum des Landes überprüfen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
245. Beschlussantrag Nr. 789/17: GIS auf Produktionsstätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2017);
246. Beschlussantrag Nr. 790/17: Zuständigkeiten der Autonomie im Bereich Justiz und Strafvollstreckung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 14.6.2017);
247. Beschlussantrag Nr. 792/17: Der Caritas Bozen die erforderlichen Finanzierungen für den Speiseausgabedienst zusichern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 23.6.2017);
248. Beschlussantrag Nr. 793/17: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 23.6.2017);
249. Begehrensantrag Nr. 87/17: Bürger-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.06.2017);
250. Beschlussantrag Nr. 794/17: PEC-Adresse für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.6.2017);
251. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 5/16** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Änderung des Artikels 48-ter des Autonomiestatuts gemäß Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages -
- do dei treni (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 29/5/2017);
239. mozione n. 783/17: Tratta di accesso ferroviaria al Bbt nella Bassa Atesina, un'alternativa (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2017);
240. mozione n. 784/17: Bonus per i cittadini (presentata dal cons. Pöder il 30/5/2017);
241. mozione n. 785/17: Affitto di alloggi privati attraverso portali immobiliari (presentata dal cons. Tinkhauser l'8/6/2017);
242. mozione n. 786/17: Radici cristiane nello statuto di autonomia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017),
243. mozione n. 787/17: Margini d'azione contro le misure coercitive contenute nel decreto sulle vaccinazioni (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 12/6/2017);
244. mozione n. 788/17: Vaccinazioni obbligatorie: verifica spazio di manovra Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
245. mozione n. 789/17: IMI sulle strutture produttive (presentata dal cons. Pöder il 12/6/2017);
246. mozione n. 790/17: Competenze dell'autonomia su giustizia e esecuzione della pena (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 14/6/2017);
247. mozione n. 792/17: Garantire finanziamenti sufficienti per la mensa Caritas di Bolzano (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 23/6/2017);
248. mozione n. 793/17: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 23/6/2017);
249. voto n. 87/17: Bonus per i cittadini (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27.06.2017);
250. mozione n. 794/17: Indirizzo PEC per tutti (presentata dal cons. Pöder il 28/6/2017);
251. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 5/16** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Modifica dell'articolo 48-ter dello Statuto di autonomia ai sensi dell'articolo 103, comma 2 dello Statuto di autonomia e dell'articolo 108-bis

Aufhebung der Verpflichtung zum Halbzeitwechsel für das Amt des Landtagspräsidenten (vorgelegt vom Abg. Pöder);

252. **Landesgesetzentwurf Nr. 126/17:** „Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer Wertschöpfungskette und lokaler Produktion“ (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
253. **Beschlussantrag Nr. 796/17:** Strohhäuser: innovativ, widerstandsfähig, umweltfreundlich und komfortabel (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
254. **Beschlussantrag Nr. 797/17:** Ein zweites Leben für Gegenstände und bewegliche Güter (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
255. **Beschlussantrag Nr. 800/17:** Gratiskurse für ehrenamtliche Führungspositionen (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.7.2017);
256. **Beschlussantrag Nr. 804/17:** Recht auf den Gebrauch der Muttersprache im Gesundheitssystem (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 8.8.2017);
257. **Beschlussantrag Nr. 805/17:** Reparaturberufe (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.8.2017);
258. **Begehrensantrag Nr. 89/17:** Automatisches Notbremssystem zur Vermeidung von Attentaten (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 23.8.2017);
259. **Beschlussantrag Nr. 808/17:** Finanzierung der Universität Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
260. **Beschlussantrag Nr. 809/17:** Vorauszahlung der Abfertigung für Landesbedienstete (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
261. **Beschlussantrag Nr. 810/17:** Den Freiwilligendienst im Bereich des Zivilschutzes und im Sozialen „forcieren“ (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
262. **Beschlussantrag Nr. 811/17:** 5 Promille zugunsten der Gemeinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
263. **Begehrensantrag Nr. 91/17:** Direkte Zugverbindung Wien-Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair, Zingerle, Stocker S. und Blaas am 28.8.2017);
264. **Beschlussantrag Nr. 813/17:** Erweiterung des Nightliner auch am Freitag (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.8.2017);
265. **Beschlussantrag Nr. 814/17:** Blut tut gut ...
- del regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano - Abolizione dell'obbligo di rotazione della presidenza del Consiglio provinciale a metà legislatura (presentata dal cons. Pöder);
252. **disegno di legge provinciale n. 126/17:** “Promozione dell’economia locale a filiera corta/chilometro zero” (presentat dal cons. Köllensperger);
253. **mozione n. 796/17:** Case di paglia: innovative, resistenti, ecosostenibili e di grande confort abitativo (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
254. **mozione n. 797/17:** Una seconda vita a oggetti e beni mobili (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
255. **mozione n. 800/17:** Corsi gratuiti per chi opera nel volontariato con funzioni direttive (presentata dal cons. Pöder il 27/7/2017);
256. **mozione n. 804/17:** Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'8/8/2017);
257. **mozione n. 805/17:** Artigianato della riparazione (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 21/8/2017);
258. **voto n. 89/17:** Per prevenire attentati rendere obbligatori i dispositivi di frenata automatica di emergenza (presentata dai conss. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 23/8/2017);
259. **mozione n. 808/17:** Finanziamento LUB-UNIBZ (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
260. **mozione n. 809/17:** Anticipo tfs dipendenti provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
261. **mozione n. 810/17:** Volontariato “obbligatorio” protezine civile e sociale (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
262. **mozione n. 811/17:** 5 per mille ai Comuni (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
263. **voto n. 91/17:** Collegamento ferroviario diretto Vienna-Bolzano (presentato dai conss. Mair, Zingerle, Stocker S. e Blaas il 28/8/2017);
264. **mozione n. 813/17:** Estendere il servizio nightliner anche al venerdì (presentata dal cons. Pöder il 28/8/2017);
265. **mozione n. 814/17:** Parliamo di sangue ...

- aber es kostet (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.8.2017);
266. Beschlussantrag Nr. 816/17: Für einen bewussteren Umgang mit WLAN und Mobilfunk in Schulen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 7.9.2017);
267. Beschlussantrag Nr. 819/17: Mietbeitrag - Auszahlung durch Sozialsprengel (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.9.2017);
268. **Begehrensgesetzentwurf Nr. 5/17**: "Aufhebung des Staatsrates für Wirtschaft und Arbeit (CNEL, Artikel 99 der Verfassung)" (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
269. Beschlussantrag Nr. 823/17: Sicherer Schulweg (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.9.2017);
270. Beschlussantrag Nr. 826/17: Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung - Aufbewahrungsort und Wirksamkeit (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser und Zingerle am 3.10.2017);
271. Beschlussantrag Nr. 827/17: Verlust- und Diebstahlsanzeigen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Zingerle am 3.10.2017);
272. Begehrensantrag Nr. 93/17: Anerkennung Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.10.2017);
273. Beschlussantrag Nr. 830/17: Im Sinne von Transparenz: Die Tagungsordnung der Landesregierung soll weiterhin vor jeder Sitzung veröffentlicht werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 13.10.2017);
274. Beschlussantrag Nr. 831/17: Arbeitsgruppe im Landtag über WOBI-Wohnungen und entsprechende Beiträge (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.10.2017);
275. Beschlussantrag Nr. 839/17: Die dreisprachige Universität verdient sich den Zweisprachigkeitsnachweis (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.11.2017);
276. **Landesgesetzentwurf Nr. 128/17**: „Änderung des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, "Autonomie der Schulen", i.g.F.“ (vorgelegt vom Abg. Urzi am 19.5.2017);
277. Beschlussantrag Nr. 846/17: Eine neue Müllverbrennungsanlage in Kurtatsch? Nein, danke (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.11.2017);
- ma quanto ci costa? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/8/2017);
266. mozione n. 816/17: Per un utilizzo più consapevole di WLAN e telefonia mobile nelle scuole (presentata dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 7/9/2017);
267. mozione n. 819/17: Contributo al canone di locazione - passaggio dall'Ipes ai Distretti Sociali (presentata dalla cons. Artioli l'11/9/2017);
268. **progetto di legge n. 5/17**: "Soppressione del Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro (art. 99 della Costituzione)" (presentato dal cons. Köllensperger);
269. mozione n. 823/17: Tragitto casa-scuola più sicuro (presentata dal cons. Pöder il 19/9/2017);
270. mozione n. 826/17: Dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico - conservazione ed efficacia (presentata dai cons. Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser e Zingerle il 3/10/2017);
271. mozione n. 827/17: Denunce di smarrimento o furto (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Zingerle il 3/10/2017);
272. voto n. 93/17: Riconoscimento della Catalogna (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/10/2017);
273. mozione n. 830/17: Nell'ottica della trasparenza bisogna continuare a pubblicare in anticipo l'ordine del giorno delle sedute della Giunta provinciale (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 13.10.2017);
274. mozione n. 831/17: Assegnazioni alloggi IPES e contributi: tavolo consiliare (presentata dalla cons. Artioli il 17.10.2017);
275. mozione n. 839/17: L'università trilingue merita il patentino (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/11/2017);
276. **disegno di legge provinciale n. 128/17**: "Modifiche della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 recante 'Autonomia delle scuole' e successive modifiche" (presentato dal cons. Urzi il 19/5/2017);
277. mozione n. 846/17: Un nuovo inceneritore a Cortaccia? No, grazie (presentata dal cons. Köllensperger il 28/11/2017);

278. Beschlussantrag Nr. 847/17: Öffentlicher Personennahverkehr - Verwaltung in öffentlicher Hand (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 7.12.2017);
279. Beschlussantrag Nr. 848/17: Lebensmittelverwertung auf öffentlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.12.2017);
280. Landesgesetzentwurf Nr. 129/17: „Änderung des Landesgesetzes 18. August 1988, Nr. 33“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
281. Beschlussantrag Nr. 850/17: Zusatzverträge sollen gefördert werden, damit der Wert der Entlohnungen erhalten bleibt (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017);
282. Beschlussantrag Nr. 852/17: Erschwernispunkte für Wein- und Obstbauern, die Steilanlagen bewirtschaften und auf den Einsatz von Glyphosat verzichten (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 15.12.2017);
283. Beschlussantrag Nr. 853/17: Umsetzung des Beschlussantrages zur Bewerbung der Südtiroler Autonomie (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
284. Beschlussantrag Nr. 854/17: Fonds für den Fremdenverkehr aus den Mittelmeerländern mit steigendem Bruttoinlandsprodukt (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
285. Beschlussantrag Nr. 855/17: Fundraising und öffentliche Verwaltung, Förderung von universitären Bildungsprojekten (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
286. Beschlussantrag Nr. 858/17: Landeshauptstadt Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
287. Beschlussantrag Nr. 859/17: Bürokratische Entlastung von ehrenamtlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
288. Beschlussantrag Nr. 861/17: Anpassung EEEV an Urlaub auf dem Bauernhof (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
289. Beschlussantrag Nr. 863/17: Sozialunterstützung bei Arbeitsunfähigkeit durch Invalidität (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
290. Beschlussantrag Nr. 865/17: Abschaffung der Selbstbeteiligungskosten für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
291. Beschlussantrag Nr. 866/17: Einrichtung
278. mozione n. 847/17: Trasporto pubblico locale, la gestione sia in mano pubblica (presentata dal cons. Köllensperger il 7/12/2017);
279. mozione n. 848/17: Riutilizzo del cibo avanzato alla fine di eventi pubblici (presentata dal cons. Pöder il 12/12/2017);
280. disegno di legge provinciale n. 129/17: “Modifica alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
281. mozione n. 850/17: Incentivare la stipula di contratti integrativi per difendere il valore delle retribuzioni (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017);
282. mozione n. 852/17: Punti di svantaggio per viticoltori e frutticoltori che hanno terreni in forte pendenza e rinunciano all'utilizzo del glifosato (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 15/12/2017);
283. mozione n. 853/17: Attuazione mozione promozione autonomia speciale del sudtirolo (presentato dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
284. mozione n. 854/17: Fondo per turismo da aree Mediterraneo con PIL in crescita (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
285. mozione n. 855/17: Fundraising e pubblica amministrazione, agevolazioni per progetti formativi universitari (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
286. mozione n. 858/17: Bolzano capoluogo (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
287. mozione n. 859/17: Semplificazione burocratica per gli eventi organizzati dalle associazioni di volontariato (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
288. mozione n. 861/17: Le regole della DURP per il settore dell'agriturismo devono valere per tutti (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
289. mozione n. 863/17: Prestazioni sociali per che è inabile al lavoro a causa di un'invalidità (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
290. mozione n. 865/17: Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
291. mozione n. 866/17: Istituzione di un servizio



- eines Recall-Dienstes für vorgemerkte Visiten (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
292. Beschlussantrag Nr. 867/17: Komplexe Strukturen in den Grundversorgungs-Krankenhäusern (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.12.2017);
293. Beschlussantrag Nr. 868/17: Die doppelte Staatsbürgerschaft ist eine Demütigung für die Autonomie und den Einsatz Italiens zu deren Verwirklichung - bei einseitiger Gewährung der österreichischen Staatsbürgerschaft sollte die italienische entzogen werden (eingebracht von den Abg.en Urzi am 27.12.2017);
294. Beschlussantrag Nr. 870/17: Eine Messe der „solidarischen Ökonomie“ (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 15.1.2018);
295. Beschlussantrag Nr. 874/18: Interessenskonflikt der Kinderärzte (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.1.2018);
296. Beschlussantrag Nr. 877/18: Förderung der Umrüstung auf Elektro-Autos (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 22.1.2018);
297. Begehrensantrag Nr. 97/18: Biosachkl – Verordnung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 31.1.2018);
298. Beschlussantrag Nr. 881/18: Lebensmitteltafeln (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas und Mair am 12.2.2018);
299. Beschlussantrag Nr. 886/18: Wahlfreiheit bei Kinderbetreuung und gerechtere Rentenabsicherung von Müttern (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 16.2.2018);
300. Landesgesetzentwurf Nr. 132/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 - Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
301. Beschlussantrag Nr. 889/18: Verlegung der übergemeindlichen Starkstromleitung 2 im Eigentum der Terna S.p.A. in den Küchelbergtunnel (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Zingerle am 7.3.2018);
302. Beschlussantrag Nr. 890/18: Anerkennung und Unterstützung des "Pflegerischen Angehörigen" (Caregiver) (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.3.2018);
303. Beschlussantrag Nr. 891/18: Interesse an der
- di „recall“ per le visite mediche prenotate (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
292. mozione n. 867/17: Strutture complesse negli ospedali di base (presentata dal cons. Köllensperger il 18/12/2017);
293. mozione n. 868/17: La doppia cittadinanza mortifica l'Autonomia e l'impegno italiano per realizzarla. Iniziative unilaterali di concessione della cittadinanza austriaca prevedano il ritiro di quella italiana (presentata dai cons. Urzi il 27/12/2017);
294. mozione n. 870/18: Una fiera dell'economia solidale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 15/1/2018);
295. mozione n. 874/18: "Conflitto di interessi per i pediatri" (presentata dal cons. Pöder il 22/1/2018);
296. mozione n. 877/18: Incentivare la riqualificazione elettrica dei veicoli (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 22/1/2018);
297. voto n. 97/18: Disposizioni in materia di sacchetti biodegradabili (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 31/1/2018);
298. mozione n. 881/18: Banche alimentari (presentata dai cons. Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas e Mair il 12/2/2018);
299. mozione n. 886/18: Libertà di scelta per la cura dei figli piccoli e copertura pensionistica più equa per le madri (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 16/2/2018);
300. disegno di legge provinciale n. 132/17: "Modifica della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione" (presentato dal cons. Pöder);
301. mozione n. 889/18: Spostiamo nel tunnel di Monte Benedetto la linea elettrica sovracomunale ad alta tensione 2 di proprietà di Terna SpA (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Zingerle il 7/3/2018);
302. mozione n. 890/18: Riconoscimento e sostegno del "familiare assistente" (caregiver) (presentata dal cons. Urzi il 14/3/2018);
303. mozione n. 891/18: Aderire alla dimo-

Austragung der Olympischen Winterspiele 2026 bekunden: eine Chance, die nicht mehr vertan werden darf (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.3.2018);

304. Beschlussantrag Nr. 893/18: Nein zur Hundesteuer. Einführung eines Hundeführerscheins für Hundehalter (eingebracht von der Abg. Artioli am 21.3.2018);
305. Beschlussantrag Nr. 896/18: Keine Autobahnmaut auf der A 22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 26.3.2018);

### III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

306. Landesgesetzentwurf Nr. 149/17: „Änderungen zum Landeshöfegesetz und zum Landesraumordnungsgesetz“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landesrates Schuler);

### IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

307. Beschlussantrag Nr. 63/14: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzì am 3.2.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (*Fortsetzung*);
308. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzì am 21.1.2015) (*Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015*) (*Fortsetzung*);
309. Begehrensantrag Nr. 52/15: Gärten als Menschenrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 5.11.2015) (*Beginn Behandlung am 2.12.2015*) (*Fortsetzung*);
310. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger NATO-Stützpunkt Site Rigl in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzì am 8.10.2014) (*Beginn Behandlung am 18.1.2017*) (*Fortsetzung*);
311. Beschlussantrag Nr. 715/16: Nein zur öffentlichen Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.12.2016) (*Beginn Behandlung am 8.2.2017*) (*Fortsetzung*);
312. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzì am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 8.6.2017*) (*Fortsetzung*);

ziona di interesse ad ospitare le Olimpiadi invernali del 2026. Non perdere anche questa occasione (presentata dal cons. Urzì il 16/3/2018);

304. mozione n. 893/18: No alla tassa sui cani. Introduzione patentino per proprietari (presentata dalla cons. Artioli il 21/3/2018);
305. mozione n. 896/18: Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dal cons. Köllensperger il 26/3/2018);

### III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza

306. disegno di legge provinciale n. 149/17: “Modifiche della legge provinciale sui masi chiusi e della legge urbanistica provinciale” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessore Schuler);

### IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

307. mozione n. 63/14: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzì il 3/2/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (*continuazione*);
308. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzì il 21/1/2015) (*inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015*) (*continuazione*);
309. voto n. 52/15: Tra i diritti umani anche quello di avere un orto (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 5/11/2015) (*inizio trattazione il 2/12/2015*) (*continuazione*);
310. mozione n. 234/14: Ex Base Nato “Site Rigl” di Natz Sciaves (presentata dal cons. Urzì l'8/10/2014) (*inizio trattazione il 18.1.2017*) (*continuazione*);
311. mozione n. 715/16: NO al finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzì il 16/12/2016); (*inizio trattazione l'8/2/2017*) (*continuazione*);
312. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medi imprese locali (presentata dal cons. Urzì il 10/12/2014) (*inizio trattazione l'8/6/2017*) (*continuazione*);

313. Beschlussantrag Nr. 833/17: Impfpflicht für Einwanderer als Voraussetzung für den Zugang zu Dienstleistungen (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.10.2017) (*Beginn Behandlung am 8.11.2017*) (*Fortsetzung*);
314. Beschlussantrag Nr. 398/15: Italienisch-Intensivkurs für deutschsprachige Abgeordnete Tirols (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.6.2015) (*Beginn Behandlung am 17.1.2018*) (*Fortsetzung*);
315. Beschlussantrag Nr. 851/17: Der Vorschlag der Gemeinde Leifers zur Landebahn des Bozner Flughafens soll genehmigt werden (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017) (*Beginn Behandlung am 7.2.2018*) (*Fortsetzung*);
316. Landesgesetzentwurf Nr. 21/14: „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
317. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
318. Beschlussantrag Nr. 763/17: Unterkünfte für getrennte Väter (eingebracht vom Abg. Urzi am 20.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.6.2017*); (ausgesetzt bis: 1.5.2018)
319. Landesgesetzentwurf Nr. 98/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 20. September 2012, Nr. 15, Errichtung des Verzeichnisses der Ortsnamen des Landes und des Landesbeirates für Kartographie“ (vorgelegt vom Abg. Steger);
320. Landesgesetzentwurf Nr. 134/17: „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ (vorgelegt von den Abg.en Amhof, Foppa und Nogger).
313. mozione n. 833/17: Vaccinazioni obbligatorie agli immigrati per accedere ai servizi di accoglienza (presentata dal cons. Urzi il 19/10/2017) (*inizio trattazione l'8/11/2017*) (*continuazione*);
314. mozione n. 398/15: Corso intensivo di italiano per i consiglieri di lingua tedesca del Tirolo (presentata dal cons. Urzi il 16/6/2015) (*inizio trattazione il 17/1/2018*) (*continuazione*);
315. mozione n. 851/17: Pista dell'aeroporto: approvare la proposta del comune di Laives (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017) (*inizio trattazione il 7/2/2018*) (*continuazione*);
316. **disegno di legge provinciale n. 21/14**: “Indipendenza per l'Alto Adige” (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
317. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegna, I genitori educano! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
318. mozione n. 763/17: Alloggi per padri separati (presentata dal cons. Urzi il 20/4/2017) (*inizio trattazione il 7/6/2017*); (sospeso fino: 1/5/2018)
319. **disegno di legge provinciale n. 98/16**: “Modifiche alla legge provinciale 20 settembre 2012, n. 15, recante Istituzione del repertorio toponomastico provinciale e della consulta cartografica provinciale” (presentato dal cons. Steger);
320. **disegno di legge provinciale n. 134/17**: “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica” presentato dai cons. Amhof, Foppa e Nogger).

## I. ZUSÄTZLICHE TAGESORDNUNG

321. Rücktritt des Abgeordneten Dieter Steger vom Amt eines Landtagsabgeordneten: Annahme des Rücktritts, Ausrufung des nachrückenden Kandidaten der Liste „SVP“ Otto von Dellemann zum Landtagsabgeordneten und Eidesleistung desselben sowie nachstehende Folgemaßnahmen:
- a) Wahl eines neuen Mitgliedes des 3. Gesetzgebungsausschusses (anstelle des

## I ORDINE DEL GIORNO SUPPLETIVO

321. dimissioni del consigliere Dieter Steger dalla carica di consigliere provinciale: accettazione delle dimissioni, proclamazione a consigliere provinciale del candidato della lista “SVP” Otto von Dellemann e giuramento da parte dello stesso nonché eventuale adozione dei seguenti provvedimenti consequenziali:
- a) elezione di un nuovo componente della III commissione legislativa (in luogo del

- Abg. Steger),
- b) Wahl eines neuen Mitgliedes des 1. Gesetzgebungsausschusses (anstelle des Abg. Steger),
  - c) Ernennung eines neuen Mitgliedes der Interregionalen Landtagskommission - Dreier-Landtag (Landtage Südtirol, Tirol und Trentino sowie Vorarlberger Landtag mit Beobachterstatus) - (anstelle des Abg. Steger),
  - d) Wahl eines neuen Mitgliedes der paritätischen Kommission für die endgültige Benennung der Kapitel des Haushaltsvoranschlags im Sinne von Artikel 84 des Sonderstatutes (anstelle des Abg. Steger),
  - e) Namhaftmachung eines neuen Mitgliedes der ständigen Kommission für die Probleme der Provinz Bozen (beim Präsidium des Ministerrates) - (anstelle des Abg. Steger),
- cons. Steger);
- b) elezione di un nuovo componente della I commissione legislativa (in luogo del cons. Steger);
  - c) nomina di un nuovo componente della Commissione interregionale delle assemblee legislative della provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo e della provincia autonoma di Trento nonché del Vorarlberg in veste di osservatore (in luogo del cons. Steger);
  - d) elezione di un nuovo componente della commissione paritetica per la denominazione definitiva dei capitoli di bilancio ai sensi dell'articolo 84 dello Statuto speciale (in luogo del cons. Steger);
  - e) designazione di un nuovo componente della commissione permanente per i problemi della provincia di Bolzano (presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri) - (in luogo del cons. Steger).

Die Sitzung beginnt um 14.30 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.30.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 201. Landtagssitzung vom 09.03.2018 zur Verfügung steht. Bis zum Ende der Sitzung können dem Präsidium hierzu schriftliche Einwände vorgelegt werden. Sofern keine Einwände gegen das Protokoll erhoben werden, gilt es am Ende der Sitzung ohne Abstimmung als genehmigt.

An der Sitzung nimmt entschuldigterweise der Abgeordnete Albert Wurzer nicht teil.

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne vom Artikel 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung die Anfrage zur aktuellen Fragestunde Nr. 44/03/2018, die von LR Mussner nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen beantwortet worden ist.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 201 del 09/03/2018 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Alla seduta non prende parte giustificatamente il cons. Albert Wurzer.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Prima di passare all'ordine del giorno, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno dell'interrogazione su temi di attualità n. 44/03/2018 alla quale l'ass. Mussner non ha risposto entro il termine di 10 giorni.

Der Präsident teilt mit, dass die Behandlung des Top 321 (I. Zusätzliche Tagesordnung), der einen neuen institutionellen Tagesordnungspunkt bildet, vorgezogen werden muss. Der Präsident nimmt Bezug auf das Rücktrittsschreiben des Abg. Steger vom 06.04.2018 und teilt mit, dass im Sinne von Artikel 13-bis der Geschäftsordnung die Annahme des Rücktritts auf die Tagesordnung der April-Landtagssitzungsfolge gesetzt wurde.

Der Präsident schlägt sodann vor, im Sinne von Artikel 60 der GO den zusätzlichen Top 321, vorzuziehen. Es gibt keine Einwände.

#### **Top 321**

#### **Rücktritt des Abgeordneten Dieter Steger vom Amt eines Landtagsabgeordneten:**

**Annahme des Rücktritts, Ausrufung des nachrückenden Kandidaten der Liste „SVP“ Otto von Delleman zum Landtagsabgeordneten**

Il presidente annuncia che si deve anticipare la trattazione del punto 321 all'ordine del giorno (I. Ordine del giorno suppletivo), che costituisce un nuovo punto istituzionale. Il presidente dà lettura della lettera di dimissioni del cons. Steger datata 6/4/2018 e comunica che, ai sensi dell'articolo 13-bis del regolamento interno, l'accettazione di dette dimissioni è stata posta all'ordine del giorno della sessione consiliare di aprile.

Egli propone quindi di anticipare ai sensi dell'articolo 60 del regolamento interno il punto n. 321. Non ci sono obiezioni.

#### **Punto 321 all'odg**

**dimissioni del consigliere Dieter Steger dalla carica di consigliere provinciale: accettazione delle dimissioni, proclamazione a consigliere provinciale del candidato della lista “SVP” Otto von Delleman e giuramento da parte**

**und Eidesleistung desselben sowie nachstehende Folgemaßnahmen:**

- a) Wahl eines neuen Mitgliedes des 3. Gesetzgebungsausschusses (anstelle des Abg. Steger),
- b) Wahl eines neuen Mitgliedes des 1. Gesetzgebungsausschusses (anstelle des Abg. Steger),
- c) Ernennung eines neuen Mitgliedes der Interregionalen Landtagskommission - Dreier-Landtag (Landtage Südtirol, Tirol und Trentino sowie Vorarlberger Landtag mit Beobachterstatus) - (anstelle des Abg. Steger),
- d) Wahl eines neuen Mitgliedes der paritätischen Kommission für die endgültige Benennung der Kapitel des Haushaltsvoranschlags im Sinne von Artikel 84 des Sonderstatutes (anstelle des Abg. Steger),
- e) Namhaftmachung eines neuen Mitgliedes der ständigen Kommission für die Probleme der Provinz Bozen (beim Präsidium des Ministerrates) - (anstelle des Abg. Steger).

Zum Rücktritt des Abg. Steger spricht der Abg. Schiefer worauf der Abg. Steger selbst das Wort ergreift. Weiters ergreifen die Abg.en Pöder, Artioli, Mair und Mussner das Wort.

Der Präsident bringt den Rücktritt des Abg. Steger zur Abstimmung, die folgendes Ergebnis bringt: einstimmig genehmigt (mit 31 Jastimmen) (Abstimmung Nr. 1).

Der Präsident stellt fest, dass damit der Rücktritt des Abg. Steger vom Amt eines Landtagsabgeordneten angenommen wurde, worauf der Präsident eine kurze Abschiedsrede hält und dem Abg. Steger ein Geschenk überreicht.

Der Präsident zitiert die geltenden Gesetze zur Wahl des Südtiroler Landtages und die entsprechenden Bestimmungen der Geschäftsordnung und teilt mit, dass laut dem Protokoll der zentralen Landeswahlbehörde der Erste der nicht Gewählten auf der Liste „SÜDTIROLER VOLKSPARTEI“ Herr Otto von Delleman ist, der in der Folge zum Landtagsabgeordneten ausgerufen wird.

Nach diesen einführenden Worten bittet der Präsident Herrn Otto von Delleman in den Saal, beglückwünscht ihn zum neuen Amt und schreitet dann zu dessen Vereidigung. Er ersucht die Abgeordneten, sich von ihren Sitzen zu erheben und verliest dann in beiden Landessprachen die Eidesformel: „Giuro di essere fedele alla Costituzione – Ich schwöre der Verfassung treu zu sein“. Der Abg. Otto von Delleman antwortet: „Ich

**dello stesso nonché eventuale adozione dei seguenti provvedimenti consequenziali:**

- a) elezione di un nuovo componente della III commissione legislativa (in luogo del cons. Steger);
- b) elezione di un nuovo componente della I commissione legislativa (in luogo del cons. Steger);
- c) nomina di un nuovo componente della Commissione interregionale delle assemblee legislative della provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo e della provincia autonoma di Trento nonché del Vorarlberg in veste di osservatore (in luogo del cons. Steger);
- d) elezione di un nuovo componente della commissione paritetica per la denominazione definitiva dei capitoli di bilancio ai sensi dell'articolo 84 dello Statuto speciale (in luogo del cons. Steger);
- e) designazione di un nuovo componente della commissione permanente per i problemi della provincia di Bolzano (presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri) - (in luogo del cons. Steger).

Sulle dimissioni del cons. Steger intervengono il cons. Schiefer e lo stesso cons. Steger. In seguito intervengono anche i cons. Pöder, Artioli, Mair e Mussner.

Il presidente pone in votazione le dimissioni del cons. Steger, che vengono approvate all'unanimità (31 voti favorevoli) (votazione n. 1).

Il presidente constata che le dimissioni di Dieter Steger dalla carica di consigliere provinciale sono state accettate, fa un breve discorso di commiato e consegna al consigliere dimissionario un regalo.

Il presidente cita a questo punto le disposizioni vigenti in materia di elezione del Consiglio provinciale e le relative disposizioni del regolamento interno, e comunica che ai sensi del verbale dell'ufficio elettorale provinciale il primo dei non eletti sulla lista della "SÜDTIROLER VOLKSPARTEI" è Otto von Delleman, che viene quindi proclamato consigliere provinciale.

Dopo queste parole introduttive, il presidente fa entrare in aula il signor Otto von Delleman, si congratula con lui per la nuova carica e procede poi al giuramento. Egli chiede ai consiglieri di alzarsi in piedi e dà lettura della formula di giuramento in entrambe le lingue della provincia: "Giuro di essere fedele alla Costituzione – Ich schwöre der Verfassung treu zu sein." Il cons. Otto von Delleman risponde: "Giuro di essere fedele alla

schwöre der Verfassung treu zu sein“.

Der Präsident teilt hierauf im Sinne von Artikel 5 der Geschäftsordnung dem Landtag mit, dass der neue Abgeordnete Otto von Dellemann der deutschen Sprachgruppe angehört.

a) Wahl eines neuen Mitgliedes des 3. Gesetzgebungsausschusses (anstelle des Abg. Steger):

Der Abg. Schiefer schlägt den Abg. Otto von Dellemann als neues Mitglied des dritten Gesetzgebungsausschusses vor.

Der Präsident schlägt vor der Abstimmung vor, von der geheimen Wahl abzusehen, sofern keine Einwände erhoben werden. Es gibt keine Einwände.

Die daraufhin durchgeführte Abstimmung bringt folgendes Ergebnis: einstimmig genehmigt (mit 30 Jastimmen) (Abstimmung Nr. 2).

Der Präsident verkündet das Wahlergebnis und stellt fest, dass der Abg. Otto von Dellemann zum neuen Mitglied des dritten Gesetzgebungsausschusses gewählt worden ist.

b) Wahl eines neuen Mitgliedes des 1. Gesetzgebungsausschusses (anstelle des Abg. Steger):

Der Abg. Schiefer schlägt den Abg. Otto von Dellemann als neues Mitglied des ersten Gesetzgebungsausschusses vor.

Die daraufhin durchgeführte Abstimmung bringt folgendes Ergebnis: einstimmig genehmigt (mit 32 Jastimmen) (Abstimmung Nr. 3).

Der Präsident verkündet das Wahlergebnis und stellt fest, dass der Abg. Otto von Dellemann zum neuen Mitglied des ersten Gesetzgebungsausschusses gewählt worden ist.

c) Ernennung eines neuen Mitgliedes der Interregionalen Landtagskommission - Dreier-Landtag (Landtage Südtirol, Tirol und Trentino sowie Vorarlberger Landtag mit Beobachterstatus) - (anstelle des Abg. Steger):

Der Abg. Tschurtschenthaler schlägt den Abg. Schiefer als neues Mitglied der Interregionalen Landtagskommission - Dreier-Landtag (Landtage Südtirol, Tirol und Trentino sowie Vorarlberger Landtag mit Beobachterstatus) vor.

Die daraufhin durchgeführte Abstimmung bringt folgendes Ergebnis: genehmigt mit 31 Jastimmen und 1 Gegenstimme. (Abstimmung Nr. 4)

Der Präsident verkündet das Wahlergebnis und stellt fest, dass der Abg. Schiefer zum neuen Mitglied der Interregionalen Landtagskommission - Dreier-Landtag (Landtage Südtirol, Tirol und Trentino sowie Vorarlberger Landtag mit Beobachter-

Costituzione“.

Ai sensi dell'articolo 5 del regolamento interno, il presidente comunica che il nuovo consigliere Otto von Dellemann appartiene al gruppo linguistico tedesco.

a) elezione di un nuovo componente della III commissione legislativa (in luogo del cons. Steger):

Il cons. Schiefer propone il cons. Otto von Dellemann come nuovo componente della terza commissione legislativa.

Prima di procedere alla votazione, il presidente propone di prescindere dall'elezione a scrutinio segreto, a meno che non vi siano obiezioni. Non ci sono obiezioni.

La votazione di seguito effettuata dà il seguente esito: approvato all'unanimità (30 voti favorevoli) (votazione n. 2).

Il presidente annuncia l'esito della votazione e constata che il cons. Otto von Dellemann è stato eletto nuovo componente della III commissione legislativa.

b) elezione di un nuovo componente della I commissione legislativa (in luogo del cons. Steger):

Il cons. Schiefer propone il cons. Otto von Dellemann come nuovo componente della prima commissione legislativa.

La votazione di seguito effettuata dà il seguente esito: approvato all'unanimità (32 voti favorevoli) (votazione n. 3).

Il presidente annuncia l'esito della votazione e constata che il cons. Otto von Dellemann è stato eletto nuovo componente della prima commissione legislativa.

c) nomina di un nuovo componente della Commissione interregionale delle assemblee legislative della provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo e della provincia autonoma di Trento nonché del Vorarlberg in veste di osservatore (in luogo del cons. Steger):

Il cons. Tschurtschenthaler propone il cons. Schiefer come nuovo componente della commissione interregionale per la seduta congiunta delle tre assemblee legislative (Alto Adige, Tirolo e Trentino nonché Vorarlberg in veste di osservatore).

La votazione di seguito effettuata dà il seguente esito: approvato con 31 voti favorevoli e 1 voto contrario (votazione n. 4).

Il presidente annuncia l'esito della votazione e constata che il cons. Schiefer è stato eletto nuovo componente della commissione interregionale della seduta congiunta delle tre assemblee legislative (Alto Adige, Tirolo e Trentino nonché Vo-

status) gewählt worden ist.

d) Wahl eines neuen Mitgliedes der paritätischen Kommission für die endgültige Benennung der Kapitel des Haushaltsvoranschlags im Sinne von Artikel 84 des Sonderstatutes (anstelle des Abg. Steger):

Der Abg. Schiefer schlägt den Abg. Tschurtschenthaler als neues Mitglied der paritätischen Kommission für die endgültige Benennung der Kapitel des Haushaltsvoranschlags im Sinne von Artikel 84 des Sonderstatutes vor.

Die daraufhin durchgeführte Abstimmung bringt folgendes Ergebnis: genehmigt mit 30 Jastimmen (Abstimmung Nr. 5).

Der Präsident verkündet das Wahlergebnis und stellt fest, dass der Abg. Tschurtschenthaler zum neuen Mitglied der paritätischen Kommission für die endgültige Benennung der Kapitel des Haushaltsvoranschlags im Sinne von Artikel 84 des Sonderstatutes gewählt worden ist.

e) Namhaftmachung eines neuen Mitgliedes der ständigen Kommission für die Probleme der Provinz Bozen (beim Präsidium des Ministerrates) - (anstelle des Abg. Steger):

Der Abg. Tschurtschenthaler schlägt den Abg. Schiefer als neues Mitglied der ständigen Kommission für die Probleme der Provinz Bozen (beim Präsidium des Ministerrates) vor.

Die daraufhin durchgeführte Abstimmung bringt folgendes Ergebnis: mit 31 Jastimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 6).

Der Präsident verkündet das Wahlergebnis und stellt fest, dass der Abg. Schiefer zum neuen Mitglied der ständigen Kommission für die Probleme der Provinz Bozen (beim Präsidium des Ministerrates) gewählt worden ist.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte fort.

Abg. Dello Sbarba spricht zum Fortgang der Arbeiten und fragt hinsichtlich der Reihung des Beschlussantrages Nr. 705/16: Schulkalender (eingbracht vom Abg. Bizzo am 14.11.2016), worauf der Präsident Bizzo antwortet.

Abg. Urzi ergreift ebenfalls das Wort zum Fortgang der Arbeiten.

Der Präsident fährt mit Top 1 fort.

rarlberg in veste di osservatore).

d) elezione di un nuovo componente della commissione paritetica per la denominazione definitiva dei capitoli di bilancio ai sensi dell'articolo 84 dello Statuto speciale (in luogo del cons. Steger):

Il cons. Schiefer propone il cons. Tschurtschenthaler come nuovo componente della commissione paritetica per la denominazione definitiva dei capitoli del bilancio di previsione ai sensi dell'articolo 84 dello Statuto speciale.

La votazione di seguito effettuata dà il seguente esito: approvato all'unanimità con 30 voti favorevoli (votazione n. 5).

Il presidente annuncia l'esito della votazione e constata che il cons. Tschurtschenthaler è stato eletto nuovo componente della commissione paritetica per la denominazione definitiva dei capitoli del bilancio di previsione ai sensi dell'articolo 84 dello Statuto speciale.

e) designazione di un nuovo componente della commissione permanente per i problemi della provincia di Bolzano (presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri) - (in luogo del cons. Steger).

Il cons. Tschurtschenthaler propone il cons. Schiefer quale nuovo componente della commissione permanente per i problemi della provincia di Bolzano (presso la presidenza del Consiglio dei ministri).

La votazione di seguito effettuata dà il seguente esito: approvato con 31 voti favorevoli e 1 astensione (votazione n. 6).

Il presidente annuncia l'esito della votazione e constata che il cons. Schiefer è stato eletto nuovo componente della commissione permanente per i problemi della provincia di Bolzano (presso la presidenza del Consiglio dei ministri).

Il presidente prosegue nella trattazione dei punti istituzionali all'ordine del giorno.

Il cons. Dello Sbarba interviene sull'ordine dei lavori e chiede in quale posizione è collocata la mozione n. 705/16: Calendario scolastico (presentata dal cons. Bizzo il 14/11/2016); dopodiché risponde il presidente.

Il cons. Urzi interviene sull'ordine dei lavori.

Il presidente prosegue i lavori con l'esame del punto 1 dell'odg.



**Top 1****Aktuelle Fragestunde.**

Anfrage Nr. (1) 1/4/18: Abschuss von Ziegen - Ist das Forstgesetz noch zu rechtfertigen? (eingebracht vom Abg. Noggler am 12.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Noggler.

Anfrage Nr. (2) 2/4/18: Geschlossene Höfe - Eigentumsverhältnisse (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Dello Sbarba, der weiters um schriftliche Aushändigung der Antwort ersucht.

Anfrage Nr. (3) 4/4/18: Extreme Lärmbelästigung in Taufers im Münstertal (eingebracht vom Abg. Blaas am 14.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Blaas, der weiters um schriftliche Aushändigung der Antwort ersucht.

Anfrage Nr. (4) 5/4/18: Landesverzeichnis der Generaldirektoren im Sanitätsbetrieb (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (5) 6/4/18: Condotte S.p.A. (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzì beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Abg. Urzì verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (6) 10/4/18: Klimastollen Prettau (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Zimmerhofer.

Anfrage Nr. (7) 15/4/18: 5 Promille für Gemeinden und Vereine (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Die Abg. Artioli ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

**Punto 1 all'odg****Interrogazioni su temi di attualità**

Interrogazione n. (1) 1/04/18: Abbattimento di capre - la disposizione della legge forestale è giustificata? (presentata dal cons.Noggler il 12/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Noggler.

Interrogazione n. (2) 2/04/18: Maso chiuso - stato dell'arte sulle proprietà (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Dello Sbarba, che chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (3) 4/04/18: Estremo inquinamento acustico a Tubre in Val Monastero (presentata dal cons. Blaas il 14/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Blaas, che chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (4) 5/04/18: Elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttore generale dell'Azienda sanitaria (presentata dal cons Pöder il 16/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'assessora M. Stocker.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (5) 6/04/18: Condotte S.p.A. (presentata dal cons. Urzì il 16/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzì, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Urzì rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (6) 10/04/18: Centro climatico di Predoi (presentato dai conss. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'assessora M. Stocker.

Replica il cons. Zimmerhofer.

Interrogazione n. (7) 15/04/18: 5 per mille ai comuni ed associazioni (presentata dalla cons. Artioli il 22/3/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica la cons. Artioli, che chiede copia scritta della risposta.

Anfrage Nr. (8) 65/4/18: Bahnhofsareal: Ist-Zustand (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 05.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Köllensperger, der weiters um schriftliche Aushändigung der Antwort ersucht und eine Zusatzfrage stellt, worauf LH Kompatscher antwortet.

Anfrage Nr. (9) 3/4/18: Pendlerparkplätze im Burggrafentamt (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 13.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Foppa.

Anfrage Nr. (10) 7/4/18: Elektronische Rechnung (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Urzi.

Anfrage Nr. (11) 8/4/18: Herdeschutzmaßnahmen – Welche Maßnahmen hat die Landesregierung durchgeführt? (eingebracht vom Abg. Blaas am 16.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Blaas, der weiters um schriftliche Aushändigung der Antwort ersucht.

LR Schuler ergreift neuerlich das Wort zur Anfrage.

Anfrage Nr. (12) 9/4/18: Analyse Schulpsychologen: Südtiroler Landtag wartet auf Bericht (eingebracht von den Abg.en Stirner, Amhof und Hochgruber Kuenzer am 19.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Amhof beantwortet LR Achammer die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Amhof.

Anfrage Nr. (13) 11/4/18: Deutschsprachige Telefonanbieter für Süd-Tirol! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Zimmerhofer verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (14) 14/4/18: Flüchtlingsunterbringung in Kaltern (eingebracht vom Abg. Pöder am

Interrogazione n. (8) 65/04/18: Areale ferroviario, il punto della situazione (presentata dal cons. Köllensperger il 5/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Köllensperger, che chiede copia scritta della risposta e pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (9) 3/04/18: Parcheggi per pendolari nel Burgraviato (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 13/3/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Mussner.

Replica la cons. Foppa.

Interrogazione n. (10) 7/04/18: Fatturazione elettronica (presentata dal cons. Urzi il 16/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Urzi.

Interrogazione n. (11) 8/04/18: Tutela delle greggi - quali misure ha adottato la Giunta provinciale? (presentata dal cons. Blaas il 16/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Blaas, che chiede copia scritta della risposta.

L'ass. Schuler interviene nuovamente sull'interrogazione.

Interrogazione n. (12) 9/04/18: Verifica relativa agli psicologi per le scuole: il Consiglio provinciale è in attesa della relazione (presentata dai cons. Stirner, Amhof e Hochgruber Kuenzer il 19/3/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Amhof, risponde l'ass. Achammer.

Replica la cons. Amhof.

Interrogazione n. (13) 11/04/18: Gestori telefonici di lingua tedesca per la Provincia di Bolzano (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Zimmerhofer rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (14) 14/04/18: Sistemazione dei profughi a Caldaro (presentata dal cons. Pödet il

21.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage. Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (15) 16/4/18: Arbeitsverträge Smart-Working (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage. Die Abg. Artioli stellt eine Zusatzfrage, worauf LR M. Stocker antwortet.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der Anfrage Nr. (18) fort.

Anfrage Nr. (18) 17/4/18: Energetische Sanierung - Maßnahmen für Klimahaus C, Förderungen, Einheitsschalter und zusätzliche Beiträge (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LR Theiner die Anfrage. Es repliziert die Abg. Artioli und ersucht weiters um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (19) 25/4/18: Arztwahl in Welsberg (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage. Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der Anfrage Nr. (16) fort.

Anfrage Nr. (16) 12/4/18: Verbesserung Busverbindung ins Ahrntal (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 19.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Mussner die Anfrage. Der Abg. Zimmerhofer verzichtet auf die Replik.

Die Anfrage Nr. (20) und die Anfrage Nr. (21) werden gemeinsam behandelt. Die Behandlung der zwei Anfragen wird mit dem Einverständnis der jeweiligen Einbringer zusammengelegt.

Anfrage Nr. (20) 28/4/18: Ist die Mensa des Krankenhauses Bruneck eine SVP-Parteikantine? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 22.03.2018)  
und

21/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'assessora M. Stocker. Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (15) 16/04/18: Contratti lavoro agile (presentata dall cons. Artioli il 22/3/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. M. Stocker. La cons. Artioli pone una domanda aggiuntiva alla quale risponde l'ass. M. Stocker

Il presidente prosegue con la trattazione dell'interrogazione n. 18.

Interrogazione n. (18) 17/04/18: Risanamento energetico - interventi casaclima c - incentivi sportello unico e ulteriori contributi (presentata dalla cons. Artioli il 22/3/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Theiner. Replica la cons. Artioli, che chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (19) 25/04/18: Scelta del medico di base a Monguelfo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'assessora M. Stocker. Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Il presidente prosegue con la trattazione dell'interrogazione n. 16.

Interrogazione n. (16) 12/04/18: Migliorare i collegamenti con bus in Valle Aurina (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 19/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Mussner. Il cons. Zimmerhofer rinuncia alla replica.

Le interrogazioni n. 20 e n. 21 sono trattate congiuntamente con il consenso dei rispettivi presentatori.

Interrogazione n. (20) 28/04/18: La mensa dell'ospedale di Brunico è una mensa dell'SVP? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 22/3/2018)  
e

Anfrage Nr. (21) 30/4/18: Hat die Mensa vom Krankenhaus Bruneck für die Mitglieder und Ehrengäste des SVP-Bezirksparteitages gekocht? (eingebracht vom Abg. Zingerle am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der jeweiligen Anfragen durch die jeweiligen Einbringer, die Abg.en Heiss und Zingerle, beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfragen.

Es replizieren die Abg.en. Heiss und Zingerle.

Anfrage Nr. (22) 18/4/18: Forschung - anzupeilendes Ziel: 3 % (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Artioli, die weiters um schriftliche Aushändigung der Antwort ersucht.

Anfrage Nr. (23) 23/4/18: 100 Jahre Ende erster Weltkrieg - 100 Jahre Teilung Tirols (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Atz Tammerle beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Atz Tammerle, die weiters um schriftliche Aushändigung der Antwort ersucht.

Anfrage Nr. (24) 26/4/18: Zusammenlegung und Bildung von Landesämtern (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.03.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Präsident stellt an diesem Punkt (es ist 17.13 Uhr) fest, dass der von der Geschäftsordnung für die „Aktuelle Fragestunde“ vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist, und erklärt, dass die aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet werden müssen.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte fort.

## Top 2

Landesgesetzentwurf Nr. 138/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 28. Oktober 1994, Nr. 10 - Bestimmungen zur Anwendung der Impfpflicht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatter: Oswald Schiefer, Vorsitzender des IV. Gesetzgebungsausschusses).

Interrogazione n. (21) 30/04/18: La mensa dell'ospedale di Brunico è stata utilizzata dai tesserati e dagli ospiti di onore al congresso distrettuale dell'SVP? (presentata dal cons. Zingerle il 22/3/2018).

Alle interrogazioni, lette dai rispettivi presentatori, cons. Heiss e Zingerle, risponde l'ass. M. Stocker.

Replicano i cons. Heiss e Zingerle.

Interrogazione n. (22) 18/04/18: Ricerca obiettivo 3% (presentata dalla cons. Artioli il 22/3/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica la cons. Artioli, che chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (23) 23/04/18: Centenario della fine della prima guerra mondiale - cento anni del Tirolo diviso (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 22/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Atz Tammerle, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica la cons. Atz Tammerle, che chiede copia scritta della risposta.

Interrogazione n. (24) 26/04/18: Accorpamento e istituzione di uffici provinciali (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

A questo punto (sono le ore 17:13) il presidente constata che sono terminati i 120 minuti riservati dal regolamento interno all'esame delle interrogazioni su temi di attualità e dichiara che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo dovrà essere fornita risposta scritta dai componenti competenti della Giunta provinciale entro i prossimi 10 giorni.

Il presidente prosegue nella trattazione dei punti istituzionali all'ordine del giorno.

## Punto 2 all'odg

disegno di legge provinciale n. 138/17: „Modifica della legge provinciale 28 ottobre 1994, n. 10, 'Disposizioni attuative dell'obbligo vaccinale'“ (presentato dal cons. Pöder) in applicazione dell'art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatore: Oswald Schiefer, presidente della IV commissione legislativa).

Der Abg. Schiefer ergreift das Wort und bittet Abg. Pöder um seine Stellungnahme.

Der Präsident erläutert die Vorgehensweise zur Behandlung des Landesgesetzentwurfes Nr. 138/17.

Abg. Pöder ergreift das Wort und beantragt, den Landesgesetzentwurf Nr. 138/17 auf der Tagesordnung des Landtages zu belassen.

Der Präsident weist darauf hin, dass die Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte abgeschlossen ist und dass laut Artikel 52-bis Absatz 3 der Geschäftsordnung nun die der Opposition vorbehaltene Zeit beginnt die verhältnismäßig zwischen Opposition und Mehrheit aufgeteilt ist.

### **Top 3**

Beschlussantrag Nr. 417/15: Einführung der Abschnittskontrolle („Tutor“-System) auf der Brennerautobahn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015).

Abg. Dello Sbarba beantragt die Vertagung des Beschlussantrages.

Der Präsident gibt dem Antrag von Abg. Dello Sbarba auf Vertagung des Beschlussantrages statt.

### **Top 4**

Beschlussantrag Nr. 711/16: Neuausrichtung von Rai Südtirol! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 30.11.2016).

Abg. Zimmerhofer beantragt die Vertagung des Beschlussantrages.

Der Präsident gibt dem Antrag von Abg. Zimmerhofer auf Vertagung des Beschlussantrages statt.

### **Top 5**

Beschlussantrag Nr. 718/16: Kfz-Steuer: Wer mehr das Klima schützt, soll weniger zahlen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 22.12.2016).

Abg. Foppa ergreift das Wort und teilt mit, heute einen Änderungsantrag zum Beschlussantrag eingebracht zu haben.

Der Präsident äußert, dass der übersetzte Änderungsantrag noch nicht eingetroffen ist und geht deshalb zur Behandlung von Top 6 über.

### **Top 6**

Begehrensantrag Nr. 85/17: Nicht nur Kita-Bonus sondern auch Familien-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 25.6.2017).

Il cons. Schiefer interviene e chiede al cons. Pöder di prendere posizione.

Il presidente illustra la procedura relativa all'esame del disegno di legge provinciale n. 138/17.

Il cons. Pöder interviene e chiede che il disegno di legge provinciale n. 138/17 rimanga all'ordine del giorno del Consiglio provinciale.

Il presidente comunica che l'esame dei punti istituzionali è concluso e che, ai sensi della ripartizione proporzionale del tempo tra maggioranza e opposizione di cui all'articolo 52-bis, comma 3 del regolamento interno, comincia ora il tempo riservato all'opposizione.

### **Punto 3 all'odg**

mozione n. 417/15: Introduzione del sistema Tutor in A22 (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015).

Il cons. Dello Sbarba chiede di rinviare l'esame della mozione.

Il presidente accoglie la richiesta del cons. Dello Sbarba di rinvio della mozione.

### **Punto 4 all'odg**

mozione n. 711/16: Nuovo orientamento della Rai Südtirol (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 30/11/2016).

Il cons. Zimmerhofer chiede di rinviare l'esame della mozione.

Il presidente accoglie la richiesta del cons. Zimmerhofer di rinvio della mozione.

### **Punto 5 all'odg**

mozione n. 718/16: Bollo auto: più proteggi il clima, meno paghi (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 22/12/2016).

La cons. Foppa interviene e dichiara di aver presentato oggi un emendamento alla mozione.

Il presidente constata che la traduzione dell'emendamento non è pronta e passa all'esame del punto 6.

### **Punto 6 all'odg**

voto n. 85/17: Introdurre il bonus famiglia oltre al bonus nido (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 25/6/2017).

Nach der Erläuterung des Begehrensantrages durch den Erstunterzeichner, Abg. Pöder spricht LR Deeg für die Landesregierung.

Abg. Knoll ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine getrennte Abstimmung des Begehrensantrages.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Der Begehrensantrag wird hierauf im Sinne des gestellten Antrages einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- Prämissen und beschließender Teil, ohne die Wörter „auch eventuell mit Hilfe naher Verwandter“: abgelehnt mit 12 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 1 Enthaltung (Abstimmung Nr. 7).

### **Top 8**

Beschlussantrag Nr. 892/18: Das Land soll den jährlichen Mitgliedsbeitrag für Vereine für Bürger über 65 übernehmen (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.3.2018).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Einbringer, Abg. Urzi, sprechen die Abg.en Blaas, Heiss und von Dellemann sowie LR<sup>n</sup> M. Stocker für die Landesregierung.

Es repliziert der Abg. Urzi, der auch eine namentliche Abstimmung beantragt.

In der darauffolgenden namentlichen Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 1 Jastimme, 21 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 8).

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 201. Sitzung vom 09.03.2018 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.50 Uhr die Sitzung.

sr/BK

Sul voto, illustrato dal primo firmatario, cons Pöder, interviene l'ass. Deeg per la Giunta provinciale.

Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori e chiede una votazione separata sul voto.

Replica il cons. Pöder.

Come richiesto, il voto è posto in votazione per parti separate, con il seguente esito:

- premesse e parte dispositiva senza le parole „, eventualmente anche con l'aiuto dei parenti stretti“: respinte con 12 voti favorevoli, 19 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 7).

### **Punto 8 all'odg**

mozione n. 892/18: La provincia sostenga il costo annuo di iscrizione alle associazioni per gli altoatesini over 65 (presentata dal cons. Urzi il 21/3/2018).

Sulla mozione, illustrata dal presentatore cons. Urzi, intervengono i cons. Blaas, Heiss e von Dellemann nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

Replica il cons. Urzi, che nel suo intervento chiede anche una votazione per appello nominale.

Nella votazione per appello nominale di seguito effettuata la mozione è respinta con 1 voto favorevole, 21 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 8).

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 201 del 09/03/2018 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.50 toglie la seduta.

PA/ms/he



Der Präsident | Il presidente  
dott. ing. Roberto Bizzo

Der Vizepräsident | Il vicepresidente  
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora  
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Roland Tinkhauser